

CAA

QUÉBEC

ÉTÉ
2023

VOYAGE Costa Rica, la verte évasion

HABITATION Électroménagers : réparer ou remplacer ?

MOBILITÉ Voyager en véhicule électrique

ASSURANCE Location d'auto : quelle protection ?

VIRÉE AUX ÉTATS-UNIS

LA LIBERTÉ EN VR





Parce que la carte CAA-Québec, c'est pour tout le monde!

Offrez-la à des adeptes de vélo, moto, VR, quad*...

Vous obtenez une récompense!



Inscrivez vos proches

caaquebec.com/cadeau

Utilisez le code RP23

1-877-832-6744



là quand ça compte

La remise est de 25 Dollars CAA à l'inscription d'un membre principal et de 10 Dollars CAA à l'inscription d'un membre additionnel (personne âgée de 14 ans ou plus et résidant à la même adresse que le membre principal, ou encore un enfant du membre principal résidant à une adresse différente s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein). L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent. Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

* Les membres doivent détenir l'option CAA Plus RV ou CAA Premier RV pour être couverts en véhicule récréatif ou en quad.

Sommaire

ÉTÉ 2023

02 Éditorial

Pour des déplacements en toute sécurité: il faut agir!

04 Concours photo

06 Actualités

Les nouvelles importantes pour cet été

08 Assurances 101

Location d'auto et assurances: ce qu'il faut savoir

11 Nous joindre

13 Rabais Dollars CAA

Pour profiter au maximum de l'été

14 Tourisme

Informations et conseils pour votre prochain voyage

16 Destination Amérique du Nord

Washington D.C.

24 Place à vos questions!

Comment se préparer à rencontrer un agent de voyages?

26 Dossier

Voyager en VR aux États-Unis

35 Habitation

Savourez la saison à la maison

36 Bon à savoir

Comment entretenir votre climatiseur?



Tourisme

Costa Rica
La verte évasion



38 Conseils

Prévenir les dégâts d'eau: pour garder sa maison au sec

42 Consommation

Électroménagers: les enjeux de la réparation

45 Mobilité

Nos conseils d'experts pour votre véhicule, à deux ou quatre roues

46 Zoom

L'air climatisé automobile: pour être au frais tout l'été!



49 Bon à savoir

S'évader en véhicule électrique

51 Témoignage d'un membre

Pour que l'aventure ne tombe pas à plat

54 Consommation

10 questions fréquentes sur le vélo électrique

58 Essais routiers



Retrouvez tous nos contenus sur CAAQUEBEC.COM et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté!

Pour des déplacements en toute sécurité : il faut agir !

Nous saluons le travail acharné de toutes les organisations qui, comme nous, souhaitent améliorer le bilan routier au Québec.



© CATH LANGLOIS PHOTOGRAPHE

Richard Lachance
Président et chef
de la direction

La diffusion du dernier bilan routier annuel est une bonne occasion de réfléchir à la responsabilité que nous avons tous d'agir en faveur de la sécurité routière. Chaque année, nous souhaitons découvrir un meilleur résultat, mais la tendance actuelle inquiète : un sommet de décès en 10 ans et des usagers vulnérables en danger.

Oui, des pas de géant ont été faits depuis 1973, année où le Québec connaissait son pire bilan avec 2 209 morts sur nos routes¹. La technologie a notamment permis d'avoir des véhicules beaucoup plus sûrs, l'éducation en sécurité routière s'est démocratisée et a transformé nos comportements. Alors, pourquoi ce recul en 2022 ?

Nous savons pourtant que la majorité des décès et des blessures de la route est évitable et qu'elle résulte de nos comportements. Pour faire en sorte que chaque type d'utilisateur de la route puisse se déplacer sans danger partout dans la province, la recette est connue : concevoir des aménagements plus sécuritaires, opérer un resserrement des lois et des règlements, ainsi qu'effectuer sans relâche un travail de sensibilisation et d'éducation.

Un meilleur encadrement provincial pour faciliter l'action locale

CAA-Québec joignait récemment sa voix à celles de partenaires afin que le gouvernement se dote d'une stratégie nationale de sécurité routière. En plus de mobiliser les forces vives dans l'action, une stratégie nationale permettrait de revoir les normes

d'aménagement du réseau routier et d'outiller les municipalités du Québec dans leur volonté de le sécuriser. Bien sûr, cela implique un financement adéquat.

Nos lois et nos règlements doivent aussi évoluer et nous invitons les autorités à les appliquer continuellement, avec discernement. On peut penser, par exemple, à abaisser les limites de vitesse dans toutes les zones scolaires ou à instaurer des sanctions administratives pour un taux d'alcoolémie supérieur à 0,05 au Québec. De telles actions renforcent la culture de sécurité qu'il faut inculquer dès le plus jeune âge. Et elles s'inscrivent dans la Vision Zéro, à laquelle CAA-Québec adhère.

Passer de la parole aux actes

Par leurs initiatives et leurs actions quotidiennes dans nos communautés, CAA-Québec et sa Fondation contribuent à sensibiliser et à éduquer les gens de tous les âges à la sécurité routière. Nous comptons sur de solides partenaires et nous saluons le travail acharné de toutes ces organisations qui, comme nous, souhaitent améliorer le bilan routier au Québec.

Regarder dans le rétroviseur permet d'apprécier le chemin parcouru depuis 50 ans, mais ce sont davantage les gains à faire qui doivent nous motiver. Que l'on soit à pied, sur deux roues ou à bord d'un véhicule, nous partageons tous une responsabilité collective et individuelle.

Sommes-nous capables d'inverser la tendance ? Le souhaiter ne suffit pas, il faut agir.

Échangez vos Dollars CAA en carte cadeau Couche-Tard



**rabais
dollars**

Couche-Tard  MC

Valable dans tous les Couche-tard participants. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Échangez vos Dollars CAA contre des cartes-cadeaux Couche-Tard. 1 Dollars CAA = 1\$ en carte cadeau Couche-Tard. Les cartes cadeaux sont offertes en coupures de 10\$, 25\$ et 100\$. Ces cartes-cadeaux sont applicables sur toute la marchandise, y compris le carburant.

Concours photo



Photo gagnante

LAC BOW - ALBERTA —> Nous sommes le 17 juin 2022, je suis en *road trip* solo dans les majestueuses Rocheuses canadiennes. Alors que je parcours la 93 sous une pluie incessante en direction de Banff, j'ai droit à une timide apparition du soleil à la hauteur du lac Bow. Malgré le vent et les gouttes de pluie qui me fouettent le visage, je sors de mon véhicule afin d'admirer ce spectacle de la nature. J'ai vu de beaux paysages lors de mon voyage, mais celui-ci éveille en moi une émotion d'émerveillement si grandiose que mes yeux ont du mal à quitter ce cadeau de la nature qui m'est offert.

— SONIA GIGNAC - MAGOG

Soumettez votre photo de voyage préférée (5 Mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINECAAQUEBEC au plus tard le 2 juin 2023, accompagnée d'un texte descriptif d'environ 80 mots. Vous courrez ainsi la chance de la voir publiée dans le prochain magazine, en plus d'obtenir une remise de 250 Dollars CAA.

RabaisCampus

SERVICE D'ABONNEMENTS – MAGAZINES ET JOURNAUX

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!

JUSQU'À 89% DE RABAIS SUR LE PRIX EN KIOSQUE

**rabais
dollars**



POURQUOI PAYER PLUS?

260 TITRES DISPONIBLES!

60 TITRES À 25 \$ OU MOINS

**JUSQU'À 11\$ DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE!**

(SUR ACHATS MULTIPLES)

SCIENCE & NATURE : **18 TITRES**
CUISINE, RESTOS & VINS : **10 TITRES**
POUR LES ENFANTS : **51 TITRES**

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT:

RABAISCAMPUS.COM/ASSO – 1 800 265-0180

Offre d'une durée limitée. Les prix rayés sont ceux en kiosque. Les prix comprennent tous les frais incluant ceux de gestion, sauf les taxes applicables. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Prix et disponibilité des publications sujets à changements sans préavis. Imprimé 01-2023

Actualités

Voici les dernières nouvelles et des points importants à retenir en tant que membre CAA-Québec cet été.



Dans le cadre du dévoilement de la nouvelle Maison Enfant Soleil signée Bonneville, étaient présents de CAA-Québec Guy Charest, conseiller en habitation, Andrée-Ann Déry, conseillère en relations publiques, Annie-Pier Dubois, conseillère en communications et Monique Lévesque, chargée de compte partenaires services habitation.



Balayez pour acheter votre billet et courir la chance de remporter la Maison Enfant Soleil signée Bonneville 2023.

CAA-Québec poursuit son engagement auprès d'Opération Enfant Soleil

C'est avec plaisir et beaucoup de fierté que, pour une deuxième année consécutive, les services en habitation de CAA-Québec et leurs entreprises recommandées ont collaboré à la construction de la Maison Enfant Soleil, signée Bonneville. Merci à nos partenaires, qui se sont impliqués auprès d'Opération Enfant Soleil, grâce à qui les enfants malades du Québec peuvent profiter d'une pédiatrie de qualité. Cette cause nous tient particulièrement à cœur, puisqu'elle rejoint nos valeurs et celles de notre Fondation qui, par ses actions et ses enseignements, améliore la sécurité des enfants sur la route.



Un défi pour renverser la tendance

La période comprise entre la Saint-Jean-Baptiste et la fête du Travail représente malheureusement les 75 jours les plus meurtriers sur les routes du Québec. CAA-Québec invite donc les automobilistes à relever le défi de tromper ces statistiques funestes. Comment ? En redoublant de prudence cet été :

1. Respect des limites de vitesse (particulièrement aux abords des chantiers routiers)
2. Pas d'alcool, de drogue ou de texto au volant
3. Pas de conduite si la fatigue vous gagne
4. Protection des plus vulnérables (piétons, cyclistes et motocyclistes)
5. Port de la ceinture de sécurité

Relevez le défi des 75 jours en étant prudent au volant : tous ensemble pour la sécurité routière.

**SUR LA ROUTE
DES VACANCES**

CAA-Québec est là pour vous et votre sécurité

Lorsqu'on planifie un voyage sur la route, ce n'est pas tout de choisir une destination, des hébergements et des activités. Il faut penser aux déplacements et prendre des précautions pour qu'ils s'effectuent en toute sécurité.

Une visite dans un centre d'inspection automobile autorisé CAA-Québec vous permettra de connaître l'état exact de votre véhicule. Des réparations sont nécessaires? Prenez rendez-vous dans un garage recommandé et profitez de garanties généreuses et de 3 % en Dollars CAA. Votre batterie montre des signes de faiblesse? Faites-la vérifier par notre service d'Assistance routière. En plus de la vérification, nos équipes mobiles peuvent recharger ou remplacer votre batterie défectueuse. Obtenez un prix exclusif sur votre batterie CAA en plus d'une remise de 3 % en Dollars CAA. Assurez-vous aussi d'avoir la bonne option d'adhésion. L'option RV vous offre quatre services d'assistance pour votre véhicule récréatif (caravane, roulotte, quad) en plus des quatre pour votre voiture (à essence ou électrique), votre vélo ou votre moto.

Vérifiez vos protections

Une assurance voyage est un essentiel à glisser dans vos bagages, même si vous restez au Québec ou au Canada. Elle peut s'avérer utile en cas d'accident, pour le remboursement des frais non couverts par la RAMQ (ambulance, physio...) ou encore pour les frais de retour de votre véhicule, si vous ne pouvez le conduire. Vous vous rendez aux États-Unis? Haussez le montant de la couverture en responsabilité civile de votre assurance auto à 2 millions de dollars, si ce n'est pas déjà le cas.





Assurances 101

Location de véhicule : faut-il prendre l'assurance proposée par l'entreprise de location ?

Pas nécessairement ! Si votre assurance auto personnelle comprend l'avenant F.A.Q. 27 *Dommmages aux véhicules n'appartenant pas à l'assuré*, elle couvre aussi les dommages causés à un véhicule loué au Canada ou aux États-Unis. Vous ne l'avez pas ? Faites-le ajouter. Cette protection est identique à celle que vous avez avec votre véhicule.

Vos autres options

Vous comptez plutôt louer un véhicule en Europe ou dans le Sud ? Certaines assurances voyage – dont l'Assurance voyage CAA-Québec – proposent une protection optionnelle appelée *Dommmages matériels aux véhicules loués*.

Plusieurs cartes de crédit offrent aussi une assurance qui couvre les dommages aux véhicules loués, mais la responsabilité civile est rarement comprise.

Si vous choisissez l'assurance du locateur, vérifiez les franchises proposées et assurez-vous d'avoir les protections suivantes :

- Couvertures contre la collision, le vol, le feu ou le vandalisme, pour un montant couvrant au minimum le coût du véhicule neuf ;
- Remboursement des frais de remorquage, de sauvetage, de services incendie, etc. ;
- Remboursement des frais de location correspondant aux jours non utilisés pour cause d'un événement couvert ;
- Frais de défense en cas de poursuite civile (ou action contestée) en raison de dommages ou de la perte du véhicule de location.

Selon votre situation, plusieurs options sont possibles. À vous de les analyser, puis de choisir celle qui vous convient le mieux et qui vous en offre le plus pour votre argent.

L'hôtel-boutique de Niagara



Nous sommes situés en face du Casino Fallsview à quelques pas des chutes américaines du "fer à cheval" et de la tour Skylon.

Nos chambres au décor hautement stylisé sont dotées de salles de bain modernes et luxueuses. Certaines chambres offrent une vue imprenable sur les chutes.

Découvrez notre forfait **Super Dining: 2 nuits à 199 \$*** PP/DB., 2 petits-déjeuners complets et 2 superbes soupers (dont l'un au sommet de la tour Skylon).

Une aubaine imbattable !



FallviewCascade

BY THE FALLS • NIAGARA FALLS CANADA

1-800-663-3301
choicehotels.com

*Par personne en occupation double. Stationnement gratuit. Prix en vigueur du dimanche au jeudi. Les tarifs sont plus élevés après le 19 juin 2023. Tarifs plus élevés les congés et les fins de semaine. Taxes en sus.

Vous commencez à faire répéter ?

Faites vérifier votre audition.

Les membres de **CAA-Québec** profitent d'un rabais de 20 %* sur un examen complet de l'audition réalisé dans une clinique Lobe.

rabais
dollars

Marie-Josée Taillefer

Ambassadrice des cliniques Lobe et de la santé auditive



Lobe ⁺ **20 ans**

Retrouvez votre monde

1 866 411-5623 / lobe.ca



Fière entreprise
québécoise

**Valide uniquement sur un examen complet de l'audition réalisé dans une clinique Lobe (à l'exclusion des évaluations pédiatriques et autres services). Sur rendez-vous seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2024. Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en clinique.*

WALT DISNEY WORLD
RESORT | FLORIDE

ÊTRE À
Disney.
C'EST...

Qu'est-ce qu'une sensation *Walt Disney World*?
Il n'y a qu'une seule façon de savoir... allez-y!

Partez à l'aventure à travers une collection incomparable
d'expériences à sensations fortes créées pour que les familles
et les amis puissent en profiter ensemble.

©Disney © 20th Century Studios 3229100



Découvrez l'offre
exclusive de Voyages
CAA-Québec



Prenez rendez-vous avec nous!
1-844-VOYAGEZ

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



Nous joindre

Centres Voyages

BOISBRIAND

2715, rue d'Annemasse
450-435-3636

BROSSARD

8940, boul. Leduc
450-465-0620

GATINEAU

960, boul. Maloney Ouest
819-778-2225

LAVAL

3131, boul. Saint-Martin Ouest
450-682-8100

LÉVIS

85, route du
Président-Kennedy
418-624-8585

MONTREAL

1180, rue Drummond
514-861-5111

POINTE-CLAIRE

1000, boul. Saint-Jean
514-426-2760

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)

500, rue Bouvier
418-624-8222

QUÉBEC (SAINTE-FOY)

2600, boul. Laurier
418-653-9200

SAGUENAY (CHICOUTIMI)

1700, boul. Talbot
418-545-8686

SAINT-LÉONARD

7178, boul. Langelier
514-255-3560

SHERBROOKE

2990, rue King Ouest
819-566-5132

TERREBONNE

314, montée des Pionniers
450-585-9797

TROIS-RIVIÈRES

4085, boul. des Récollets
819-376-9393

Consultez la liste complète de
nos adresses sur CAAQUEBEC.COM

Pour toute information
ou commentaire :
INFO@CAAQUEBEC.COM

Assistance routière

1-800-222-4357
Cellulaire: *CAA

Services aux membres

1-800-686-9243

Agence de voyages

1-844-869-2439

Services-conseils en mobilité

1-888-471-2424

Services-conseils en habitation

1-888-627-6666,
514-861-6162 (Montréal)
Urgence : 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24

Assurances

Auto, habitation, voyage, accident,
animaux, vie et santé — 1-855-861-5750

Boutique CAA-Québec

1-877-803-1117

CAAQUEBEC.COM/BOUTIQUE



époustouflant Voilà Niagara Falls!



Nous sommes à deux pas des chutes...

À quelques pas des chutes, à côté de la fameuse tour Skylon et de l'exceptionnel casino Fallsview. Avec les attractions de Niagara, Marineland et les vineries de Niagara tous à proximité. Détendez-vous ensuite dans notre complexe aquatique Nordic*. Puis savourez notre excellente cuisine.

Deux nuits, repas inclus à partir de 229\$*. Deux petits déjeuners complets, un délicieux souper chez Coco's Steakhouse, un **somptueux souper au restaurant tournant de la tour Skylon**, en plus un laissez-passer pour une dégustation de vin au Inniskillin.



Holiday Inn®

BY THE FALLS
Niagara Falls, Canada

1-800-263-9393

www.hinf.com

*Prix valide du dimanche au jeudi. Des suppléments week-end/jour fériés s'appliquent. Taxes en sus. Stationnement gratuit. Les tarifs sont plus élevés après le 12 juin 2023. **Selon les directives de réouverture annoncées par le gouvernement.



Pour vos vacances bien méritées

Laissez-nous vous simplifier la vie!

- ➔ **Documentation, conseils et planification** de voyage
- ➔ **Rabais et remises en Dollars CAA** : hôtels, activités, déplacements, et plus!
- ➔ Assurance voyage avec une **prime avantageuse** pour les séjours au Canada
- ➔ Garages recommandés qui offrent **3% de remise en Dollars CAA** sur l'inspection d'un véhicule

Assurance voyage : Produits offerts sous le nom Assurance voyage CAA-Québec. Souscrits par la Compagnie d'Assurance voyage Orion et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Produits aussi offerts par Voyages CAA-Québec dans le cadre de ses activités d'agence de voyages.



là quand ça compte

Enfin l'été!

Les escapades et les attractions estivales sont comme des bouffées d'air frais, et encore plus avec les rabais de nos partenaires!



Hébergements insolites ou classiques

Découvrez des centaines de forfaits et d'expériences uniques à vivre au Québec. **Obtenez 15 % de rabais sur le total de votre facture chez Outgo, avec tout achat minimal de 30 \$.**

Sensations fortes

Êtes-vous plus tyrolienne ou parcours d'aventure ?

Obtenez 10 % de rabais sur différents forfaits d'activités estivales chez Tyroparc : méga-tyrolienne ou via ferrata.



Monde sous-marin

Voici l'activité familiale par excellence, et ce, peu importe l'âge. **Profitez de 10 % de rabais sur les billets d'entrée à prix courant à l'Aquarium du Québec, ainsi que sur vos achats de 20 \$ ou plus à la boutique souvenirs et au restaurant.**



Croisières pour tous les goûts

Admirez les baleines et les paysages... à couper le souffle! **Profitez de 10 % de rabais à l'achat d'un billet parmi un grand choix de croisières guidées ou à l'achat d'un billet pour les croisières aux baleines à bord d'un navire de Croisières AML.**



Divertissement palpitant

Passez des moments amusants et inoubliables en famille ou entre amis.

Épargnez en achetant en ligne le billet CAA exclusif aux membres pour La Ronde, valide deux jours consécutifs. Obtenez aussi des rabais sur les passeports saisonniers, forfaits restos, billets pour l'International des Feux Loto-Québec et stationnements.



Boutique CAA-Québec

Trouvez les bons accessoires pour vos activités et escapades estivales. **Obtenez 10 % de remise en Dollars CAA sur les sacs à dos, guides, glacières, nappes, chasse-moustiques, etc.**

**rabais
dollars**

Sortez votre carte CAA-Québec, c'est payant! Économisez dans près de 3000 points de vente. Obtenez des rabais instantanés, accumulez des Dollars CAA, et rentabilisez votre adhésion!

CAAQUEBEC.COM/RABAIS

* LES RABAIS DE NOS PARTENAIRES PEUVENT ÉGALEMENT S'APPLIQUER À D'AUTRES PRODUITS.

Tourisme

Inspiration, informations et précieux conseils pour vous assister dans la préparation de votre prochaine escapade ou de votre voyage de rêve!



Vol retardé ou reporté : mon assurance va-t-elle me dédommager ?

Absolument... si vous possédez une assurance voyage annulation qui couvre ces situations (ce n'est pas toujours le cas). L'événement forçant l'annulation ou l'interruption de votre voyage doit être imprévisible, hors de votre contrôle et suffisamment grave. Est-ce une défaillance du transporteur (manque de personnel ou conflit d'horaire)? Sachez que ce problème est couvert par l'assurance voyage distribuée par CAA-Québec.

Le report ou le retard de votre vol vous oblige à manger à l'aéroport, à acheter un autre billet d'avion ou à louer une chambre? C'est la portion « interruption » de votre assurance qui couvrira ces frais si, bien sûr, c'est au contrat.

Quel est le meilleur moment pour souscrire une assurance annulation ?

Idéalement, dès que vous achetez votre voyage ou dès que vous versez un acompte. Le montant de couverture fixé sera égal au remboursement maximal que vous pourrez recevoir (d'où l'importance de bien l'estimer). Le coût de votre assurance variera évidemment en fonction du montant de couverture.

Retenez en terminant que même les projets de voyage les mieux préparés peuvent être bouleversés par des imprévus. Quand vos plans déraillent à cause d'une situation hors de votre contrôle, les assurances annulation et interruption de voyage vous protègent.

Voyages CAA-Québec, partenaire de vos escapades estivales

Saviez-vous que Voyages CAA-Québec vous offre une panoplie de services pour faciliter la préparation de vos séjours, et que la plupart sont accessibles en ligne? Rendez-vous au CAAQUEBEC.COM/VOYAGE, onglet *Avant de partir*, pour:

- Commander ou créer votre trajet routier TripTik^{MD};
- Consulter des guides de la route en version numérique;
- Louer un véhicule, ou même un VR, et profiter de rabais exclusifs chez nos partenaires;
- Réserver un hôtel ou un vol;
- Obtenir une soumission pour votre assurance voyage;
- Bonifier votre adhésion pour avoir les services d'assistance routière qui répondent à vos besoins;
- Commander vos articles essentiels à la Boutique.

Tous ces services (sauf les demandes de trajets routiers TripTik^{MD}) sont aussi disponibles dans nos 14 centres Voyages où vous pouvez également faire prendre vos photos de passeport ou effectuer une demande de permis de conduire international (gagnez du temps en remplissant d'abord le formulaire en ligne).

C'est simple, sécuritaire et accessible au moment qui vous convient.



Connaissez-vous notre équipe spécialisée Disney ?

C'est un groupe de gens passionnés, ayant un faible pour une certaine souris et son monde... À jour en matière de nouveautés, ces conseillers et conseillères en voyages possèdent une connaissance élevée du produit et des promotions à votre avantage. Ils et elles ont personnellement visité les Destinations Disney, telles que *Walt Disney World Resort* à Orlando et *Disneyland* en Californie, ou voyagé à bord de navires Disney. Confiez la planification de vos rêves à notre équipe spécialisée Disney afin de transformer votre prochain voyage en pure magie. Obtenez un rendez-vous par téléphone (1-844-869-2439), pour planifier, en personne ou par appel vidéo, vos prochaines vacances à Disney.



Du nouveau à propos du TripTik^{MD}

Une toute nouvelle équipe de conseillers et conseillères en itinéraires routiers, spécialisés en routes nord-américaines, voit le jour. C'est donc auprès de celle-ci que vous effectuerez désormais vos demandes de TripTik^{MD}. Qu'est-ce que ça change pour vous et quels sont les avantages ?

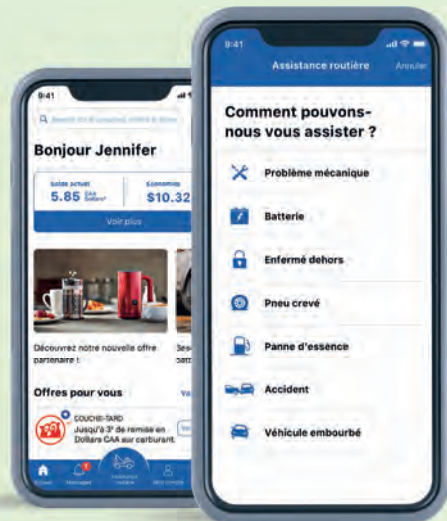
- Le service n'est plus offert en centre Voyages : il est désormais accessible seulement **par téléphone ou via notre site Web** ;
- Il est possible de prendre un **rendez-vous téléphonique ou virtuel** avec notre équipe expérimentée et vouée spécifiquement à la préparation de trajets routiers ;
- Vous obtiendrez des conseils sur le choix des routes à prendre en fonction de vos besoins et de votre véhicule (les VR équipés de propane notamment ne peuvent pas rouler partout !).

Vous prévoyez partir en voyage cet été ? C'est le temps de commander votre trajet routier TripTik^{MD}. Voyez tous les détails à partir de la page d'accueil du CAAQUEBEC.COM/VOYAGE.

Pour un
accès rapide
à vos services

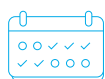


➔ Utilisez l'appli CAA Mobile



Washington D.C.

Fière capitale des États-Unis, Washington D.C. (ou District de Columbia) regroupe tous les grands lieux du pouvoir américain ainsi qu'une pléiade de monuments et de musées remarquables, dont plusieurs sont accessibles gratuitement. De quoi s'offrir un heureux combo d'histoire, de culture et de plaisirs gourmands, dans une ville à la fois sérieuse et coquette! — PAR NATHALIE DE GRANDMONT



Quand s'y rendre

- En été, la ville grouille d'activités et de festivals.
- L'automne et le printemps, la température est clémente et les paysages magnifiques.
- En mars et avril, le Festival *Cherry Blossom* attire les foules avec ses cerisiers en fleurs le long du fleuve Potomac et du bassin Tidal.



Se loger

En saison estivale, lorsque les gens d'affaires et les diplomates quittent la ville pour leurs vacances, plusieurs hôtels font des offres d'un bon rapport qualité-prix, notamment dans les quartiers d'Adams Morgan, de Dupont Circle et même au centre-ville.



Se nourrir

- La ville possède 7 restaurants cotés Quatre Diamants AAA/CAA, ainsi que le *Xiquet By Danny Lledó*, coté Cinq Diamants, qui offre une cuisine espagnole moderne.
- Dans le quartier des ambassades, on trouve des restaurants de toutes les nationalités, et dans le quartier de Georgetown, des tables très prisées.



Se déplacer

- Facile à utiliser, le réseau du métro permet de rejoindre plusieurs musées et attractions de la capitale, incluant ceux d'Arlington, sur l'autre rive. **WMATA.COM**
- On trouve aussi des vélos en libre-service et plusieurs pistes cyclables dans différents quartiers. **CAPITALBIKESHARE.COM**



Adresses coups de cœur

Le Musée des beaux-arts (National Gallery of Art)

Une promenade dans le le Jardin des sculptures (*Sculpture Garden*) du Musée des beaux-arts vous enchantera par son ambiance paisible, ses fontaines incroyables et les concerts de jazz qu'on y propose en saison estivale.

7th St and Constitution Ave NW

Le Musée national des arts asiatiques du Smithsonian

Idéal pour s'offrir un petit voyage au Japon, en Chine et en Inde sans décalage horaire. Une visite dans ce musée vous en mettra plein la vue.

1050 Independence Ave SW

Le quartier Georgetown

Cet arrondissement est le plus ancien de Washington et un lieu de tournages de scènes de films populaires (*The Exorcist*, *Minority Report*, *True Lies*, etc.). Des visites guidées sont offertes, mais une simple balade dans le quartier vous permettra de les découvrir par vous-même.

L'hôtel Willard InterContinental

Cet hôtel légendaire est inscrit au registre des lieux historiques. Sa fameuse *Peacock Alley*, notamment à l'heure du thé, a vu défiler de nombreux lobbyistes et politiciens depuis 1818.

1401 Pennsylvania Ave

5 activités incontournables

- Défiler sur le ruban verdoyant du *National Mall*, en s'attardant au Centre des visiteurs du Capitole, le siège du pouvoir américain!
- Faire la tournée des monuments : celui de Martin Luther King, pour lire certaines de ses citations, ou celui rendant hommage aux vétérans de la guerre du Vietnam, qui est particulièrement émouvant. Ensuite, il faut gravir les marches du mémorial de Lincoln pour profiter de l'une des meilleures vues de la ville.
- Découvrir l'histoire de la Maison-Blanche et de ses coulisses en faisant une tournée dans le Centre des visiteurs.
- Admirez des aéronefs légendaires (dont le *Spirit of Saint Louis* de Charles Lindbergh) et voyagez virtuellement dans l'espace au Musée national de l'air et de l'espace.
- Faire une croisière sur le fleuve Potomac ou un jogging matinal le long de ses rives.



Petits morceaux de Washington D.C. à rapporter

- **UNE ILLUSTRATION DE CHEZ TERRATOIRE.** Rapportez une reproduction de l'artiste Torie Partridge qui illustre de façon très colorée les différents quartiers de la ville. **716 Monroe St NE Studio #24**
- **DES LIVRES SUR L'HISTOIRE OU LA SOCIÉTÉ AMÉRICAINE.** Achetez-les à la Librairie du Congrès ou au Musée national d'histoire américaine, par exemple.
- **UNE BOUTEILLE DE MAMBO SAUCE.** Cette sauce rouge-orangé est un condiment originaire de D.C. ; vous la retrouverez un peu partout et pourrez la déguster sur vos frites, vos ailes de poulet, vos crevettes ou votre riz.
- **UN JEU, UN BIJOU OU UN OBJET POUR LA MAISON.** Pour vous remémorer vos visites dans les différents musées Smithsonian, procurez-vous de magnifiques souvenirs dans leurs boutiques.



Membres CAA-Québec

Vous avez envie de découvrir Washington? Louez votre voiture

ou réservez votre vol et votre hébergement en ligne au CAAQUEBEC.COM/VOYAGE. De plus, profitez d'un rabais de 10 % sur votre assurance voyage avec CAA-Québec.



10 %
de rabais
pour les
membres¹

Pour voyager avec les bonnes protections

Offrez-vous une assurance voyage rassurante,
qui répond à vos besoins.

- ➔ **Prime familiale** : assurer les enfants est souvent gratuit²
- ➔ **Prestation** pour le retour du véhicule³
- ➔ **Couverture** de la COVID-19 (soins médicaux d'urgence, annulation et interruption)⁴

Soumission en ligne simple et rapide

caa.quebec.com/assurancevoyage

Vous pouvez aussi prendre rendez-vous dans un centre Voyages CAA-Québec.

ORION
ASSURANCE VOYAGE

CAA
QUEBEC
Assurances

CAA-Québec Assurances désigne le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Les produits d'assurance voyage offerts aux membres CAA-Québec et aux clients des sociétés de son groupe sous le nom Assurance voyage CAA-Québec sont souscrits par la Compagnie d'Assurance voyage Orion et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Ils sont aussi offerts par Voyages CAA-Québec dans le cadre de ses activités d'agence de voyages. Ils sont proposés par CAA-Québec Assurances au Québec seulement. Certaines exclusions, limitations et restrictions s'appliquent. Sous réserve de modifications sans préavis. Un questionnaire médical est requis pour les personnes âgées de 60 ans et plus. Les soumissions sont valides pour une période de 30 jours. **1.** Applicable aux membres CAA-Québec en règle ayant entièrement payé leur cotisation à la date d'expiration de leur adhésion. L'économie de 10 % s'applique à la prime totale, excluant les taxes applicables. Une prime minimale s'applique. L'assurance Visiteurs au Canada est exclue. **2.** La protection familiale est offerte à partir de 3 membres d'une famille assurés par une même police. Le calcul de la prime est égal à 2 fois la prime du voyageur le plus âgé pour le régime Soins médicaux d'urgence et à 2,75 fois la prime du voyageur le plus âgé pour le régime Forfait multirisque. Ce tarif familial n'est pas offert pour les régimes Annulation de voyage et Interruption de voyage. **3.** Prestation offerte aux détenteurs des garanties Soins médicaux d'urgence, Annulation et Interruption de voyage à la suite d'un accident, d'une maladie ou d'une blessure. **4.** Des exclusions et limitations s'appliquent si un avis du gouvernement du Canada à l'intention des voyageurs est en vigueur pour votre destination avant votre départ. Les conditions de la police ont préséance.

A woman is ziplining through a dense, lush green forest. She is wearing a white helmet, a black tank top, blue shorts, and blue sneakers. She is holding onto a rope with both hands and is looking towards the camera. The background is filled with thick foliage and trees, creating a vibrant green environment.

COSTA RICA

LA VERTE ÉVASION

Pionnier mondial de l'écotourisme, le pays du toucan, des volcans et des carrés de sable infinis éblouit à tout coup. Pour voyager selon vos valeurs, c'est par ici!

PAR — CAROLYNE PARENT

PURA VIDA — « Vie pure » en français, est une expression locale populaire. Elle est utilisée pour saluer, pour dire au revoir, pour signifier que tout va bien, mais surtout, elle incarne un sentiment de reconnaissance et un style de vie décontracté et simple.



Explorer ses plus beaux sites naturels

Les options d'éblouissements sont nombreuses lorsqu'on visite le Costa Rica. Par où commencer ? D'abord, filons côté volcans... Ah, mais lequel ? Irazú, le plus haut de tous (3432 m) ? Arenal, joyau du parc éponyme réputé pour sa faune ainsi que pour ses sources thermales ? Poás, très actif et fréquenté par 80 espèces d'oiseaux ? Choisir, c'est renoncer... ou pas ! Explorez les trois si le temps vous le permet, car ils offrent chacun une expérience unique.

Vous songez à un parc national ? Encore une fois, chacun a sa personnalité. Jouxant l'océan Pacifique, le parc national Manuel Antonio est apprécié pour ses plages et sa dense forêt tropicale, peuplée de singes capucins et de papillons. Du côté de la mer des Caraïbes, le parc national de Cahuita avec ses longs rubans de sable blanc bordés de cocotiers est tout simplement paradisiaque. Le parc national de Tortuguero, lui, a été créé spécifiquement pour protéger les diverses espèces de tortues menacées. Quant au parc national Rincon de la Vieja, au nord-ouest, il est très populaire en raison de ses sources chaudes, de ses cascades et des nombreuses activités que l'on peut y faire.

Dans ce pays, l'océan n'est jamais très loin. Toujours dans la région de Guanacaste, au nord-ouest, cap sur Tamarindo, mecque du surf et du farniente balnéaire ! Chemin faisant, on fera halte dans une *finca* (exploitation agricole) de café, le temps de savourer le meilleur des *arábicas* d'altitude qui soient, accompagné d'une pâtisserie locale, la *tanela guanacasteca*, sorte de chausson farci de fromage et de cannelle. *Viva la pura vida !*



À écouter

Balayez le code à l'aide de votre caméra, dans l'onglet *Recherche* de l'application Spotify, pour avoir accès à une liste de lecture inspirée par les rythmes ensoleillés du Costa Rica.



Champion de la Terre

Mine de rien, il y a plus de 50 ans que cette petite contrée d'Amérique centrale montre la voie du tourisme vert au reste du monde. En 1970, elle fondait son vaste réseau de parcs nationaux. Aujourd'hui, elle en compte 28, ainsi que huit réserves et une multitude de zones de conservation préservant jusqu'à 26 % de son territoire. Il y a de quoi être inspiré !

Le Costa Rica revendique également une position de leader dans la lutte à la déforestation. En effet, il renverse si bien la vapeur que son couvert végétal est passé de 21 % dans les années 80 à plus de 52 % aujourd'hui. La *pura vida* ne s'en porte que mieux, et la biodiversité aussi, soit 5 % des formes de vie terrestres de la planète. En 2019, le Costa Rica a même déposé un plan climat très ambitieux. Son objectif ? Devenir l'un des premiers États au monde à atteindre la neutralité carbone (zéro émission) d'ici 2050.

4 conseils

pour voyager mieux préparés



Réservez votre **stationnement**



Accélérez votre processus avec
YUL EXPRESS ou **Mobile Passport Control**



Commandez vos produits
de la boutique **hors taxes**



Arrivez **3 heures** à l'avance



Pour en savoir plus

Voyagez mieux préparés,
voyagez en toute tranquillité

YUL^{MC} Aéroport
International
Montréal-Trudeau



À voir à Chepe

Dans la capitale San José (Chepe pour les intimes), c'est le quartier Amón qu'il faut visiter. Portant le nom de l'architecte français qui l'a fondé, Amon Fasileau-Duplantier, ce *barrio* cossu compte plusieurs belles maisons bourgeoises datant de la fin du XIX^e siècle. « C'était celles des barons du café, explique notre guide. Ils s'étaient installés ici pour être près de la gare ferroviaire par laquelle leur production transitait. » Le Paseo gastronómico (autour de la Calle 31), du quartier Escalante, est également fort sympathique en raison de ses nombreux bars et restaurants. Bref, ce qu'il faut retenir, c'est que San José est une capitale vibrante !



Prévoyez votre hébergement

Au Costa Rica, il existe tous les types d'hébergement possible, et ce, à tous les prix : camping, hôtels, auberges, tout inclus et maison de vacances sont à votre disposition, selon vos désirs. Imaginez une petite auberge de type *bed and breakfast* ou des *cabinas*, pour des vacances tranquilles, en village, en forêt ou en bord de mer...ou bien un hôtel de luxe, sur la côte Pacifique plutôt, au paradis du surf. Au pays des toucans, on trouve des maisons de location, éparpillées un peu partout sur le territoire, et des *lodges* écologiques dans les forêts tropicales. Quels que soient l'hébergement et le genre de voyage choisi, il faut se rappeler qu'il s'agit d'un pays de volcans, de montagnes et de forêts : la location d'une voiture 4X4 et des chaussures de marche sont de mise !

Ceux et celles qui en reviennent le disent. Les conseillers en voyages le savent. Les photos et les films le rappellent : le Costa Rica est un condensé de ce que l'on peut imaginer de plus désirable pour un touriste ! En bref... c'est une sorte de paradis terrestre !



Un zoo sans barrières

Entre l'océan Pacifique et la mer des Caraïbes, au cœur des forêts tropicales comme sur le bord du chemin, les animaux sont rois. On entend les singes hurleurs à longueur de journée, on cherche les rainettes aux yeux rouges et les gros serpents, et si les paresseux et les grands félins sont discrets, les adorables coatis sont partout !



Pour voir le Costa Rica avec Voyages CAA-Québec

COSTA RICA : ENTRE NATURE ET PLAGES

Circuit en liberté – 11 jours, 10 nuits, 14 repas – Offert jusqu'au 30 novembre 2023

COSTA RICA : MERVEILLES NATURELLES

Circuit accompagné – 10 jours, 9 nuits, 25 repas – Départs tous les mois jusqu'en décembre 2023

— Communiquez avec un conseiller en voyages

CAA-Québec pour plus de détails.



Équipez-vous pour vos voyages à la Boutique CAA-Québec

Plein air | Voyage | Automobile
Véhicule récréatif | Et bien plus !



En tout temps !

10%
de remise en
Dollars CAA*

Sac à dos
Daylite Plus
Osprey
10995\$



Valise moyenne
Outline Pro
Samsonite
29495\$



Ensemble
de 4 sacs
organiseurs
Travelon
2995\$



Serviette
de plage
en microfibre
Tiki Towel
3895\$



Costa Rica
Guides Voir
3495\$



caaquebec.com/boutique
14 centres Voyages
(voir les adresses p. 11)

À l'achat
d'un voyage
25%
de remise en
Dollars CAA**

Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * La remise est offerte aux membres CAA-Québec sur les articles à prix courant seulement. Les membres CAA Premier^{MD} et CAA Premier^{MD} RV reçoivent 20% de remise. ** Offre exclusive aux membres CAA-Québec à l'achat d'un voyage avec Voyages CAA-Québec. La remise globale de 25% en Dollars CAA est applicable sur le montant avant taxes de la marchandise à prix courant de la Boutique CAA-Québec seulement. Offre valide dans nos 14 centres Voyages ou par téléphone au 1-877-803-1117 pour l'achat de produits proposés en ligne. Offre non applicable directement sur le site Web de la Boutique. Offre valide pour une seule transaction par dossier. Non transférable et non combinable. La date d'expiration de l'offre correspond à la date de départ de votre voyage. D'autres conditions s'appliquent.



Place à vos questions!

Madame Josée St-Onge, de Lévis, aimerait savoir comment bien se préparer pour un rendez-vous avec un conseiller ou une conseillère en voyages.

Quelle belle question, et très pertinente à part ça! Car plus vous vous préparez, plus nous pourrions vous proposer des possibilités de voyage qui répondront à votre réalité et à vos besoins. Voici quelques questions qui pourraient vous être posées:

- À quoi rêvez-vous? Ou encore, qu'est-ce qui vous fait vibrer ou peut vous procurer du bonheur?
- Quel est votre besoin et que recherchez-vous comme expérience? Vous détendre ou, au contraire, vous activer, passer un bon moment en famille, découvrir une nouvelle culture, visiter un lieu réputé pour sa gastronomie...
- Avez-vous déjà effectué des recherches de votre côté? Et pour quelle destination?
- Quel est votre budget (n'oubliez pas de compter votre solde de Dollars CAA)?
- Quelles sont vos dates de voyage? Sont-elles fixes ou flexibles?
- Combien de voyageurs et voyageuses partiront avec vous et quel sera leur âge au moment du départ?
- Avez-vous déjà voyagé? Si oui, qu'est-ce qui vous a plu ou déplu lors de vos dernières escapades? Ou sinon, avez-vous des appréhensions?

- Avez-vous des assurances voyage (assurance voyage annuelle, assurance collective ou avec votre carte de crédit)? Que couvrent-elles? Aurez-vous besoin de vous procurer une assurance voyage? Si c'est le cas, assurez-vous d'avoir avec vous la liste complète de vos médicaments (s'il y a lieu), de même que la raison médicale y étant associée. Notez qu'un questionnaire médical pourrait être requis.

L'idée n'est pas d'écrire un paragraphe de réponse pour chacune de ces questions, mais de réfléchir à celles-ci. Par ailleurs, assurez-vous d'avoir en main:

- Votre passeport et ceux des gens qui vous accompagneront (pour connaître l'orthographe officielle des noms des passagers et leurs dates de naissance);
- Vos visas actuellement en vigueur;
- Vos numéros de programmes de fidélité voyage;
- Le détail de votre couverture d'assurance voyage, le cas échéant;
- Vos informations médicales importantes, telles que votre statut vaccinal, vos allergies et, le cas échéant, vos restrictions et limitations (physiques ou autres).

N'hésitez pas à prendre rendez-vous avec un conseiller ou une conseillère en voyages CAA-Québec. Votre escapade de rêve n'attend plus que vous!



Chantal Lapointe

Directrice, stratégie de croissance et relations avec les partenaires voyage

Les conseillers et conseillères en voyages de CAA-Québec vous accompagnent dans la planification et l'organisation de vos vacances de rêve, en plus de vous renseigner, comme dans cette section. Profitez-en!

Des questions?

Nous sommes avec vous pour tous vos projets de vie: voyage, habitation, mobilité et assurances. Dans cette section, nous répondons à vos questions.

Faites-les parvenir au
MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM.



Pour préparer votre saison en VR

Profitez de vos **avantages membres!**

- ➔ **Garages recommandés** : recevez des Dollars CAA sur votre mise au point.
- ➔ **Assurance** pour véhicule récréatif : **votre prime est réduite!**
- ➔ **Boutique CAA-Québec** : accumulez des Dollars CAA sur vos essentiels pour votre véhicule et le plein air.



Passez à la carte
CAA Plus^{MD} RV pour obtenir
de l'assistance routière adaptée.

Assurance auto : Produits offerts sous le nom Assurance auto CAA-Québec. Souscrits par Prysm assurances générales inc. (« Prysm »), une filiale de iA Assurance auto et habitation, membre de iA Groupe financier, et distribués par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc. Offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm.



là quand ça compte

Voyager en VR aux États-Unis

UN GUIDE POUR DES VACANCES RÉUSSIES

Le succès d'un voyage en VR aux États-Unis peut tenir en un mot: planification. Nous vous accompagnons à chaque étape de cette belle aventure.

PAR — STÉPHANE DESJARDINS



Établir un budget

Le budget à prévoir pour un voyage en véhicule récréatif (VR) dépend de plusieurs facteurs tels que la durée du voyage, la distance à parcourir, la route à emprunter (péages), les lieux à visiter, le nombre de personnes, les activités prévues, la consommation d'essence du véhicule (qui variera selon la grosseur du VR), les coûts pour l'hébergement et les repas, etc. Si vous n'avez pas votre propre équipement, les frais de location d'un VR doivent être ajoutés aux autres dépenses. Cette somme variera selon le véhicule choisi : il est possible de trouver une location de tente-roulotte pour moins de 100 \$ la nuit, alors qu'il faut s'attendre à déboursier plus de 300 \$ la nuit pour la location d'un motorisé, et même plus de 500 \$ la nuit pour certains modèles plus spacieux.

La plupart des campings offrent 3 types de terrains : sans services, 2 services (eau et électricité) ou 3 services (eau, électricité et égout). Le tarif par nuitée varie en fonction des services souhaités.

Il est possible de trouver des emplacements gratuits pour stationner un VR pendant la nuit (ex. : aires de repos ou stationnements de commerces, etc.). Vous n'aurez pas accès aux services et commodités offerts par les campings, mais cela peut représenter une alternative lors de déplacements entre deux destinations. Bon à savoir : le stationnement gratuit de nuit peut être soumis à des réglementations locales. Informez-vous avant de vous installer pour la nuit !



Déterminer la destination et l'itinéraire

Pour planifier votre voyage, utilisez des outils qui calculent les distances (comme le Planificateur de voyage TripTik^{MD}) et décortiquez les étapes de votre périple en tenant compte de la durée du trajet et des endroits que vous désirez visiter. Ajoutez 20 % à la durée du trajet pour les arrêts que vous ferez en chemin. Informez-vous de la réglementation en vigueur sur les routes que vous comptez emprunter. Certaines restrictions concernant la quantité de propane transportée ou la longueur maximale du VR peuvent s'appliquer. Règles à retenir : parcourir un maximum de 400 km par jour et arrêter avant 16 h pour pouvoir installer son campement alors qu'il fait encore jour.

Aux États-Unis, on compte environ 8 000 km de routes payantes. Chaque État ou région a son propre système de paiement et ses propres tarifs. Planifiez votre itinéraire en conséquence pour les éviter (certains outils vous permettent de personnaliser votre itinéraire en spécifiant l'évitement de postes de péage) ou prévoyez un budget pour cette dépense. Vous pouvez aussi vous abonner à la plateforme de chacun de ceux que vous croiserez sur votre route avant de quitter la maison. Bon à savoir : le tarif à payer est fixé en fonction du nombre d'essieux des véhicules. Plus votre VR en possède, plus le montant à déboursier sera élevé.

Inspecter votre VR

Pour éviter un pépin en vacances, lisez le manuel du propriétaire fourni par le constructeur de votre VR et suivez les recommandations d'entretien qui y sont inscrites. Vérifiez régulièrement les feux et les phares, de même que l'étanchéité des panneaux pour éviter les infiltrations d'eau. Testez également les accessoires (chauffe-eau, auvent électrique, climatiseur, etc.). Si vous souhaitez avoir l'esprit tranquille, il est conseillé de faire inspecter votre véhicule récréatif annuellement par des professionnels, directement chez le concessionnaire ou dans un garage spécialisé.



Dresser une liste

Noter tout ce que vous devez apporter vous sera bien utile pour ne rien oublier : médicaments, vaisselle, literie, vêtements, équipements sportifs et de camping, lunettes de soleil, jeux et jouets, trousse de premiers soins, appareils électroniques, fils de recharge, livres, crème solaire, etc. Il y a tant de choses auxquelles penser ! Si vous faites la location d'un VR, ces éléments pourraient être inclus gratuitement ou moyennant des frais. Informez-vous !



Rassembler vos papiers

Pour entrer aux États-Unis **par voie terrestre** (si vous êtes âgé de 16 ans et plus), vous devez présenter un passeport canadien valide pour la durée de votre séjour et une preuve de vaccination contre la COVID-19. Si vous voyagez avec des enfants âgés de 15 ans et moins, ceux-ci peuvent présenter un passeport ou un acte de naissance. Ayez également en main les certificats d'immatriculation et preuves d'assurance de vos véhicules et votre permis de conduire – pour lesquels vous aurez vérifié les dates d'expiration.



LA FLORIDE EST EXACTEMENT LÀ OÙ VOUS DEVEZ ÊTRE

VISIT **FLORIDA**

VISITFLORIDA.com



Prenez rendez-vous avec l'un de nos
conseillers dès maintenant ! 1-844-Voyagez



Vérifier vos protections et vos assurances

La loi sur l'assurance automobile oblige les propriétaires de VR à souscrire une assurance responsabilité civile d'au moins 50 000 \$. Cela couvre autant les dommages à votre véhicule, en cas d'accident dont vous n'êtes pas responsable, que les dommages matériels ou corporels causés à autrui lors d'un accident dont vous êtes responsable. Toutefois, ce montant peut s'avérer rapidement insuffisant. C'est pourquoi les assureurs recommandent plutôt un montant de deux millions de dollars, surtout pour un voyage aux États-Unis où les montants de poursuite peuvent être très élevés.

Vous louez un VR ? Examinez attentivement la couverture offerte par votre propre assurance auto ou par votre carte de crédit utilisée pour la location du véhicule. Vous avez peut-être déjà une protection suffisante. Sachez toutefois que les entreprises de location exigent parfois que vous souscriviez leur assurance. Si c'est le cas, l'option prépayée est souvent moins chère, et demandez de retirer quelques options superflues pour faire baisser le tarif.

Ce n'est pas tout de bien assurer votre VR : il faut aussi vous protéger ! Les soins de santé chez nos voisins du sud sont parmi les plus chers du monde. Ne partez donc pas sans une assurance voyage adaptée à vos besoins. Si vous comptez sur l'assurance voyage offerte par votre compagnie de carte de crédit, prenez le temps de vérifier les garanties et protections, ainsi que les restrictions et exclusions avant votre départ pour vous assurer d'être bien couvert et complétez votre protection avec une assurance voyage individuelle au besoin.



Magasinez pour votre VR à la Boutique CAA-Québec

Plein air | Voyage | Automobile
Véhicule récréatif | Et bien plus !



En tout temps!
10%
de remise en
Dollars CAA*

Lanterne
antimoustique
Thermacell
34⁹⁵\$



Guide Solo VR
Ouest américain
Ulysse
59⁵⁰\$



BBQ de table au propane
Coleman
249⁹⁵\$



Abri moustiquaire
(10 x 10 pi)
Coleman
129⁹⁵\$



Chaise pliante Lazy Bear
Kuma Outdoor Gear
149⁹⁵\$



caaquebec.com/boutique
14 centres Voyages
(voir les adresses p. 11)

Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * La remise est offerte aux membres CAA-Québec sur les articles à prix courant seulement. Les membres CAA Premier^{MD} et CAA Premier^{MD} RV reçoivent 20 % de remise.



Réserver vos emplacements de camping

Pour avoir plus de choix, réservez le plus tôt possible. Les campings situés dans les parcs nationaux sont souvent complets plusieurs mois à l'avance. Ceux de type commercial (la chaîne KOA, par exemple) offrent beaucoup de services et d'activités pour toute la famille, mais souvent peu d'intimité. Prévoyez payer entre 40 \$ US et 125 \$ US la nuit – les moins chers seront en périphérie des grandes villes et des attractions populaires et les plus chers au cœur de l'action !

Rester connecté

Un téléphone portable est fort utile en voyage, voire essentiel ! Il existe quelques solutions pour éviter les frais d'itinérance aux États-Unis. Vous pouvez désactiver l'utilisation des données dans les paramètres de réglages de votre téléphone et ne naviguer que sur Wi-Fi public. Vous pouvez également activer un forfait pour les frais d'itinérance offert par votre fournisseur ou acheter une carte SIM locale accompagnée d'un plan prépayé. Cela vous permettra d'obtenir un numéro de téléphone local. Pensez à vous renseigner avant votre départ.



CAPE MAY COUNTY NEW JERSEY :

OCEAN CITY, SEA ISLE, AVALON, STONE HARBOR, THE WILDWOODS, CAPE MAY

BIENVENUE dans un endroit réel...

et vraiment charmant. Une des dix premières destinations mondiales pour l'observation des oiseaux, entourée de petites villes pittoresques, tout pleins d'aliments provenant directement de la mer et du sol, ainsi que de brasseries artisanales et de distilleries qui reflètent notre environnement local...

Détachez-vous de la routine et optez pour la passion

www.escapetothejerseycape.com ou 1.800.227.2207



#escapetothejerseycape

Évadez-vous
VERS LE CAP JERSEY

OCEAN CITY, SEA ISLE, AVALON, STONE HARBOR, THE WILDWOODS, CAPE MAY

TELEMENT CHARMANT

Sincèrement vôtre.

NEW JERSEY
SOUTHERN SHORE
CAPE MAY & CUMBERLAND COUNTIES

SUPPORTED IN PART BY A GRANT FROM THE NEW JERSEY DEPARTMENT OF STATE, DIVISION OF TRAVEL & TOURISM. WWW.VISITNJ.ORG

New Jersey

Miser sur la sécurité

Personne n'est à l'abri d'un ennui sur la route. Avec votre carte de membre CAA-Québec, vous avez accès à l'assistance routière offerte par le AAA aux États-Unis, mais uniquement pour votre véhicule automobile si vous ne possédez pas l'Option RV (qui inclut le service d'assistance routière pour les véhicules de loisir). Informez-vous sur cette option qui pourrait grandement vous simplifier la vie en cas de problème, autant au Québec qu'ailleurs. Pour résoudre rapidement les plus petits pépins, dotez-vous d'un compresseur portatif pour gonfler vos pneus, de câbles de démarrage et d'une trousse d'urgence pour la voiture.

Pour éviter de vous retrouver dans une situation fâcheuse, faites preuve de prudence : verrouillez les portes et portières lorsque vous quittez votre installation et ne laissez rien sur les sièges à la vue des malfaiteurs.



Membres CAA-Québec

Obtenez jusqu'à 20 % de rabais sur les services d'inspection dans un centre d'inspection automobile autorisé CAA-Québec et un rabais de 5 % sur la location d'un VR avec CanaDream.

Commandez votre trajet routier auprès d'un conseiller ou d'une conseillère en itinéraires routiers. Ces derniers prendront en compte le type de véhicule, sa longueur, les éléments tractés et, le cas échéant, le transport de propane.



Passez à la carte CAA Plus^{MD} RV

Vous obtenez **4 services d'assistance routière supplémentaires** pour votre véhicule récréatif, même loué ou emprunté.

Offre spéciale!

15% de rabais

sur les produits pour véhicule récréatif
à la Boutique CAA-Québec¹



Bonifiez votre adhésion
1-877-832-6744
caaquebec.com/optionrv

Certaines restrictions s'appliquent. Cette offre peut être modifiée sans préavis. Voir tous les détails sur caaquebec.com/optionrv. 1. Offre valide pour une seule transaction et combinable à la remise de 10 % en Dollars CAA sur les articles à prix courant. Code promotionnel envoyé par courriel ou par la poste à la suite de l'ajout de l'option RV au dossier.



CIRCUITS

Afrique du Sud

Rêves africains

19 oct. au 6 nov. 2023 et 19 févr. au 8 mars 2024

À PARTIR DE **8 199 \$**

Ouest canadien

Des Rocheuses au Pacifique

10 au 22 sept. et 24 sept. au 6 oct. 2023

À PARTIR DE **5 399 \$**

États-Unis

Les grands parcs de l'Ouest

17 au 28 septembre 2023

À PARTIR DE **5 299 \$**

Maroc

Le grand tour du Maroc

5 au 20 avril 2024

À PARTIR DE **4 299 \$**

Inde du Sud

Parfums d'épices

30 oct. au 14 nov. 2023

À PARTIR DE **4 299 \$**

Europe centrale

La féerie des marchés de Noël

2 au 12 décembre 2023

À PARTIR DE **3 999 \$**

Californie, États-Unis

Sur la route de l'aventure

11 au 22 octobre 2023

À PARTIR DE **5 749 \$**

Portugal

Au cœur de la région lisboanaise

3 au 14 octobre 2023

À PARTIR DE **3 899 \$**



Pour un voyage unique

Offrez-vous l'un de nos incomparables voyages **explore.**

➔ Circuits et croisières
partout dans le monde

➔ Accompagnateurs
et guides francophones
d'expérience¹

➔ Avantages exclusifs
et remises en
Dollars CAA

Réservez tôt
Jusqu'à

260
Dollars CAA²

Mer Méditerranée

Hors des sentiers battus

3 au 16 octobre 2023

À PARTIR DE **4 939 \$**

Mer du Nord

Incontournables villes du nord

15 au 30 octobre 2023

À PARTIR DE **6 599 \$**

Canal de Panama

De Los Angeles à Miami

10 au 27 janvier 2024

À PARTIR DE **4 899 \$**

Asie

Autrement

24 janv. au 9 févr. 2024

À PARTIR DE **5 599 \$**

Amérique du Sud et Antarctique

Ultimes frontières

31 janv. au 18 févr. 2024

À PARTIR DE **7 449 \$**

Caraïbes

Évasion au soleil

4 au 15 févr. et 31 mars au 11 avril 2024

À PARTIR DE **3 929 \$**

Asie

Sur la route des épices

17 févr. au 5 mars 2024

À PARTIR DE **5 629 \$**

Australie

Escales de rêve à l'horizon!

20 févr. au 7 mars 2024

À PARTIR DE **8 179 \$**

Prenez rendez-vous avec l'un de nos conseillers dès maintenant.

1-844-869-2439 | caaquebec.com/voyages

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



là quand ça compte

Quand votre maison a besoin d'amour

Aménagement paysager, rénovation de la cuisine, réfection de la toiture... avec nos services en habitation, vous obtenez une aide précieuse pour vos projets.

- ➔ Confiez vos travaux à nos **entreprises recommandées** et économisez.
- ➔ Posez vos questions à nos **services-conseils** et profitez d'un accompagnement personnalisé.

3%
de rabais

jusqu'à concurrence de 100 \$



Habitation

Nous sommes là pour vous offrir des conseils et une assistance personnalisée afin que vous profitiez de la saison estivale à la maison.



À vos BBQ!

Quoi de plus agréable que l'odeur des grillades au cours d'un joyeux moment en famille et entre amis? On vous propose une recette du chef Jonathan Garnier de La Guilde Culinaire ainsi qu'une trame sonore d'ambiance festive pour une saison estivale réussie.

Marinade sèche (Dry Rub) Memphis

Rendement : 330 ml (1 1/3 tasse)

Préparation : 5 minutes

Ingrédients

60 ml (4 c. à soupe) de paprika
15 ml (1 c. à soupe) de chacun : poudre d'oignon, poudre d'ail, thym séché, origan séché
30 ml (2 c. à soupe) de chacun : poivre noir moulu, sel, graines de fenouil moulues, cassonade, moutarde sèche, graines de coriandre moulues, piments de Jamaïque moulus

Préparation

Mélanger tous les ingrédients dans un bol. Frotter les viandes avec cette marinade sèche avant de les placer sur le gril du BBQ. Idéale pour les côtes levées, les short ribs, les côtes, ou toute autre coupe de bœuf.

BBQ portatif
Coleman
399,95 \$
En vente
à la Boutique
CAA-Québec



NOUVEAU! Guide piscine : de l'achat à la baignade

Vous souhaitez faire l'acquisition d'une piscine? Vous avez acheté une maison avec piscine ou vous en possédez déjà une? Ce guide est pour vous! Vous y trouverez les bonnes infos sur les sujets suivants :

- L'achat d'une piscine : hors terre, creusée ou semi-creusée (avantages et inconvénients, coûts et garanties, sel ou chlore, etc.);
- Le chauffe-piscine et la toile solaire;
- L'installation de la piscine (comment s'y préparer) et les permis nécessaires;
- L'entretien au quotidien d'une piscine (hors terre ou creusée), quoi faire s'il y a de la mousse, si l'eau vire au vert, etc.;
- Comment économiser sur la facture d'énergie;
- La sécurité aux abords des piscines : lois, règlements, assurances, etc.;
- L'ouverture de la piscine au printemps et sa fermeture à l'automne.

Bref, un guide complet pour vous accompagner afin que vous puissiez profiter pleinement de votre piscine et de votre été. Trouvez-le dans la section *À la maison* du CAAQUEBEC.COM, onglet *Guides*. Vous pouvez aussi consulter nos autres guides : *Entretien de la maison par saison*, *Insectes nuisibles* ou encore *Animaux envahissants*. Bonne lecture!

— Les membres CAA-Québec obtiennent 10% de rabais sur les produits à prix courant à la boutique de La Guilde Culinaire ainsi qu'une remise de 10% en Dollars CAA sur les articles à prix courant de la Boutique CAA-Québec.

A woman with brown hair tied in a bun, wearing a yellow sleeveless shirt and yellow gloves, is shown from the side. She is holding a white rectangular air conditioner unit with both hands, and a blue mesh filter is falling away from it. The background is a bright, slightly out-of-focus indoor space with light-colored walls and a window with sheer curtains on the left.

Comment entretenir votre climatiseur ?

L'entretien régulier du climatiseur prolonge la durée de vie de l'appareil, assure son bon fonctionnement, entraîne des économies d'énergie et d'argent et procure un air sain. Quelques gestes simples à faire vous-même en début de saison.

PAR — JACQUELINE SIMONEAU

Des précautions avant de commencer

Comme il s'agit d'un entretien qui se fait une seule fois par année, il est préférable de bien vérifier, ou de vous remémorer, les étapes à suivre avant de vous mettre à l'ouvrage. Consultez le manuel d'utilisation du fabricant pour connaître les instructions propres à l'appareil et n'oubliez surtout pas de mettre le climatiseur hors tension avant de d'entreprendre toutes manipulations.

Les filtres

Selon le propriétaire de Climatisation François Bélisle, le nettoyage périodique des filtres est essentiel pour maintenir un bon débit d'air et prévenir une surchauffe de l'appareil. « Il existe deux types de filtres : jetable et réutilisable, explique l'expert. Les filtres jetables doivent être remplacés, tandis que les filtres réutilisables seront lavés avec de l'eau savonneuse, bien rincés et séchés complètement avant d'être réinstallés. La fréquence de nettoyage dépend notamment du milieu de vie des gens (poussière, animaux, etc.). On recommande en moyenne un nettoyage tous les deux à trois mois. » Pensez également à dépoussiérer régulièrement la grille du boîtier couvrant les filtres avec un aspirateur et de faire la même opération pour les grilles de ventilation.

Le drain

Il est important de nettoyer le drain de condensation de votre climatiseur (endroit où l'eau s'égoutte) et le siphon, idéalement au printemps et à l'automne. Un drain obstrué peut provoquer un écoulement d'eau à l'avant de l'appareil. Bon à savoir : il existe un modèle de siphon conçu pour faciliter le nettoyage. Renseignez-vous auprès d'un spécialiste.



Membres CAA-Québec

Les services-conseils en habitation peuvent répondre à vos questions sur votre climatiseur. N'hésitez pas à communiquer avec eux! Également, pensez aux entreprises recommandées en habitation pour l'entretien et la réparation de votre appareil et obtenez 3 % de rabais (jusqu'à concurrence de 100 \$).

Le condenseur

Le condenseur est la partie extérieure du climatiseur. « Les débris et, surtout, le pollen peuvent s'infiltrer dans les orifices du condenseur, s'accumuler et entraver la circulation de l'air, souligne M. Belisle. Il faut donc le vérifier régulièrement et le nettoyer délicatement à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse ou d'un boyau d'arrosage avec débit standard. Un appareil à pression risquerait d'endommager votre appareil. »

Le nettoyage professionnel

Les climatiseurs et les thermopompes de type mural ou central nécessitent de plus une inspection et un nettoyage en profondeur par une entreprise spécialisée, environ tous les trois ans. La fréquence peut cependant varier en fonction de votre environnement et de votre situation. Par exemple, si vous avez des animaux de compagnie ou des allergies, ou si vous avez effectué d'importantes rénovations qui ont engendré beaucoup de poussière, un nettoyage annuel pourrait être indiqué. Même chose si vous percevez une odeur de moisi au démarrage de l'appareil. Si de la moisissure s'est installée durant l'hiver, un nettoyage en profondeur du condenseur et de l'évaporateur est requis – pour votre confort comme pour votre santé.



Pour les membres
Tarif préférentiel de
12%*
de rabais

CAA-Québec, c'est aussi pour eux!

Informez-vous à propos
des assurances pour
animaux de compagnie.

caaquebec.com/assurances

Les Assurances

PETS



US

Le meilleur ami des
propriétaires d'animaux



Assurances

* Les membres CAA-Québec bénéficient d'un tarif préférentiel de 12% de rabais. Les non-membres bénéficient d'un tarif préférentiel de 7%. Ces rabais sont basés sur le taux de prime disponible pour les membres du public avant les taxes applicables. © Tous droits réservés, 2022. Les produits d'assurance pour animaux de compagnie Pets Plus Us sont souscrits par la Société d'assurance générale Northbridge et offerts par Société d'Assurances Collectives (Sodaco) Inc. au Québec.



PRÉVENIR LES DÉGÂTS D'EAU

Pour garder sa maison au sec

Inondation, infiltration d'eau et refoulement d'égout causés par la fonte des neiges ou par les pluies torrentielles peuvent entraîner de graves dommages à votre propriété. Pour éviter la catastrophe, préparez-vous dès maintenant à toute éventualité.

PAR — JACQUELINE SIMONEAU



Comment éviter un dégât d'eau ?

- **TENEZ L'EAU ÉLOIGNÉE DES FONDATIONS.** Vérifiez l'inclinaison du terrain, particulièrement si vous notez une accumulation d'eau ou un ruissellement autour de la maison. Si nécessaire, corrigez la pente en ajoutant de la terre pour diriger l'eau loin des fondations. Rectifiez également les mauvaises inclinaisons des trottoirs, terrasses et voies d'accès. Pensez à retirer débris, objets et végétaux pouvant nuire au drainage.
- **NETTOYEZ LES GOUTTIÈRES.** Des gouttières obstruées ou endommagées empêchent l'écoulement optimal de l'eau de pluie qui risque de fuir dans le toit. Encore mieux : ajoutez des rallonges aux descentes de gouttière pour évacuer l'eau à distance des fondations.
- **INSTALLEZ DES MARGELLES.** Si les fenêtres du sous-sol se trouvent à moins de 20 cm du sol, les margelles éviteront des accumulations et infiltration d'eau.
- **EXAMINEZ LES MURS ET LES FONDATIONS.** Partez à la recherche de fissures et effectuez les réparations nécessaires.
- **INSPECTEZ LA TOITURE.** Les bardeaux endommagés et les puits de lumière qui fuient peuvent entraîner des infiltrations d'eau.
- **TESTEZ L'ÉTAT DE LA POMPE DE PUISARD (SUMP PUMP).** Versez-y simplement un grand seau d'eau et validez son efficacité. Assurez-vous d'avoir une batterie ou une source d'alimentation de secours en cas de panne de courant. Une alarme pour la pompe de puisard qui signale un niveau d'eau élevé est aussi un atout. Vérifiez le fonctionnement de la porte à bascule du clapet antiretour servant à prévenir les refoulements d'égout.



Les assurances couvrent-elles les inondations ?

La police d'assurance habitation de base ne couvre pas les refoulements d'égout, les infiltrations et les inondations entre autres dommages causés par l'eau. Mais ils peuvent être assurés par l'ajout d'avenants, disponibles en fonction de différents critères comme la localisation géographique, l'état de la fondation et l'âge de la toiture, par exemple. Informez-vous auprès de votre assureur pour connaître votre protection en cas de dégât d'eau ou d'inondation et ajustez votre police au besoin.



Membres CAA-Québec

Obtenez un rabais exclusif de 10 % sur la Police antistress^{MD} habitation

CAA-Québec. Pour faire une demande de soumission en ligne en quelques minutes, visitez le CAAQUEBEC.COM, section *Pour vos assurances*; si vous préférez parler avec un agent ou une agente d'assurance, téléphonez au 1-844-446-3636.

Précautions en cas d'alerte d'inondation

En cas de pluies torrentielles, certaines résidences sont à risque d'inondation. Le ministère de la Sécurité publique du Canada recommande, entre autres choses, de fermer les appareils de chauffage du sous-sol ainsi que le robinet de gaz à l'extérieur de la maison, et de couper l'alimentation en électricité, si la zone est sèche et sécuritaire. Il suggère aussi de déplacer les meubles et les biens de valeur en hauteur ou à l'étage, d'installer des panneaux de bois aux fenêtres, de bloquer les conduites d'égout du sous-sol, s'il n'y a pas de clapet antiretour, et de préparer une trousse d'urgence au cas où vous devriez quitter la maison.

L'inévitable s'est produit ? Contactez sans tarder votre assureur afin de mettre en branle le processus de réclamation. Appelez un professionnel en nettoyage après sinistre. Prenez des photos des dommages et dressez une liste des biens abîmés par l'eau.

En planifiant leurs escapades estivales,
Chantal et sa famille ont économisé gros,
grâce à CAA-Québec.



Sur les hébergements :

52 \$ de rabais
sur l'hôtel à Toronto¹



30 \$ de rabais sur un
forfait hôtelier au Québec²



10 \$ de rabais
sur l'hôtel à Ottawa³



Sur les déplacements :

15 \$ de rabais sur la location
d'une voiture⁴



18 \$ de rabais sur le
stationnement à l'aéroport⁵



33 \$ de rabais sur un
aller-retour en train⁶



10 Dollars CAA à l'achat
de carburant⁷



Total des économies : 92 \$

Total des économies : 76 \$

Avec 168 \$ d'économies, l'adhésion est vite rentabilisée !

Sortez votre carte, c'est payant!



Économisez dans près de
3 000 points de vente
grâce à votre carte de membre.



Obtenez des
rabais instantanés



Recevez des remises
en **Dollars CAA**

Voyez toutes les offres sur
caaquebec.com/rabais

rabais
 **dollars**

Les tarifs mentionnés dans cette annonce peuvent changer sans préavis. 1. Jusqu'à 10 % de rabais sur une réservation à l'hôtel Best Western Plus Toronto North York, du 22 au 25 juin, à 995 \$ (avant taxes). 2. 30 \$ de rabais à l'achat (à partir du caaquebec.com) d'un forfait Origine artisans hôteliers d'une valeur minimale de 250 \$. 3. 5 % de rabais sur une réservation à l'hôtel Courtyard Marriott Ottawa Centre-ville, du 18 au 19 août, à 197 \$ (avant taxes). 4. Rabais exclusif sur la location d'une voiture pleine grandeur (prise et remise à Québec), du 22 au 25 juin, à 316,02 \$ (avant taxes). 5. 10 % de rabais sur le stationnement EconoParc à YUL Aéroport international Montréal-Trudeau, du 4 au 11 août. 6. Jusqu'à 20 % de rabais à l'achat de 4 billets (2 adultes et 2 jeunes) en classe Économie pour un aller-retour Québec-Montréal, du 14 au 16 juillet, à 336 \$ (avant taxes). 7. Jusqu'à 3 ¢ de remise en Dollars CAA par litre de carburant chez Couche-Tard. La remise est basée sur l'achat de 250 litres.

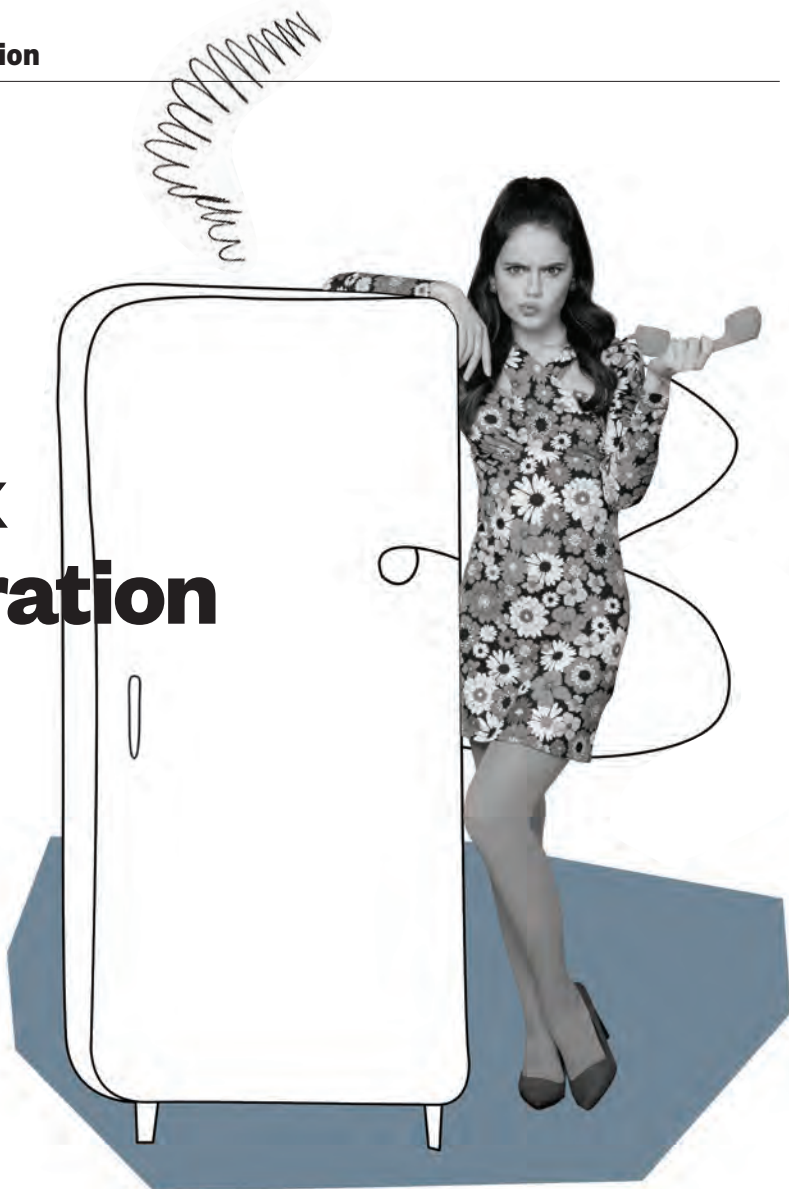
Voyez tous les détails des offres à caaquebec.com. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

ÉLECTROMÉNAGERS

Les enjeux de la réparation

En octobre 2022, Équiterre dévoilait les résultats de son étude pancanadienne *Pour des appareils électroménagers et électroniques réparables au Canada* portant sur ce qui nous incite, ou pas, à faire réparer nos appareils électroménagers et électroniques (AEE). Voici en gros ce qui en ressort.

PAR — JACQUELINE SIMONEAU



Principal constat : peu de Canadiens font réparer leurs appareils électroménagers et électroniques. Selon les résultats de cette recherche, à laquelle a également participé RECYC-QUÉBEC, 91 % des personnes sondées ont acheté un ou plusieurs appareils au cours des deux dernières années. De ce nombre, 63 % ont subi un bris ou une panne de l'un de leurs appareils – en majorité un électroménager. Pourtant, seulement 19 % d'entre elles l'ont fait réparer !

C'est donc dire que la grande majorité des répondants ont préféré se procurer un appareil neuf plutôt que de faire réparer leur appareil endommagé. Plus surprenant encore, 61,2 % des gens qui n'ont pas fait réparer leurs appareils n'ont même pas envisagé cette option. Au nombre des raisons

évoquées, il y a la perception que ces objets sont conçus pour être irréparables et que les coûts de la réparation seraient trop élevés par rapport au prix d'un appareil neuf. Des délais de réparation trop longs peuvent aussi avoir un effet dissuasif.

Pour les réparateurs et les réparatrices interrogés, les principaux freins à la réparation concernent surtout les changements technologiques fréquents, la miniaturisation des pièces – particulièrement pour les électroménagers –, les pièces collées ou soudées et la difficulté d'avoir accès aux pièces de remplacement. Les fabricants peuvent en effet ne plus fournir les pièces ainsi que les manuels d'instruction après un certain temps, ce qui complique ou empêche la réparation.



De bonnes raisons de faire réparer

Selon Équiterre, ces données sont préoccupantes, car la fabrication des appareils électroménagers engendre des coûts environnementaux et socio-économiques importants et, à l'inverse, leur réparation prolonge leur durée de vie et limite les impacts négatifs. D'après le rapport, le recours à la réparation présenterait plusieurs bénéfices tels que la création d'emplois, la réduction de pertes financières pour les ménages et la réduction de l'empreinte écologique qu'engendre la fabrication de ces appareils.

Les avantages seraient donc assez nombreux pour que la proportion des consommateurs qui ont recours à la réparation soit augmentée. Mais à la lumière de l'étude, les freins sont multiples. Toutefois, la bonne nouvelle est que les Canadiens et Canadiennes sondés appuient les différentes mesures pouvant faciliter la réparation qui sont présentées dans l'étude.

Les solutions proposées

Équiterre recommande des pistes de solution claires pour encourager le recours à la réparation des appareils ménagers. Les gouvernements doivent développer diverses mesures : instaurer des mécanismes destinés à réduire les coûts de réparation, faciliter la recherche de spécialistes grâce à la création d'un répertoire d'entreprises et mettre en place un indice de durabilité pour que l'on dispose d'une meilleure information au moment de l'achat. Les fabricants doivent privilégier l'écoconception de leurs appareils afin qu'ils soient plus durables et réparables, et faciliter la démarche de réparation en assurant l'accès aux pièces et aux manuels. La population, elle, doit favoriser le réemploi et la durabilité, s'informer et bien entretenir ses appareils. La cause du bris est souvent un mauvais ou un manque d'entretien de l'appareil, selon les spécialistes interrogés.



Membres CAA-Québec

Les services-conseils en habitation peuvent répondre à vos questions sur

l'achat, l'entretien et la réparation de vos électroménagers. N'hésitez pas à communiquer avec eux! Également, pensez aux entreprises recommandées en habitation pour faire réparer vos électroménagers et obtenez 3 % de rabais (jusqu'à concurrence de 100 \$).



Les 10 appareils

qui ont le plus fréquemment fait défaut dans les deux dernières années, selon le sondage d'Équiterre :

1. Aspirateur
2. Téléphone intelligent
3. Cafetière/Machine à espresso
4. Grille-pain
5. Micro-ondes
6. Laveuse
7. Réfrigérateur
8. Ordinateur
9. Lave-vaisselle
10. Sécheuse

SOURCE : ÉTUDE « POUR DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ET ÉLECTRONIQUES RÉPARABLES AU CANADA », ÉQUITERRE, 18 OCTOBRE 2022.



PIÈCES D'AUTO

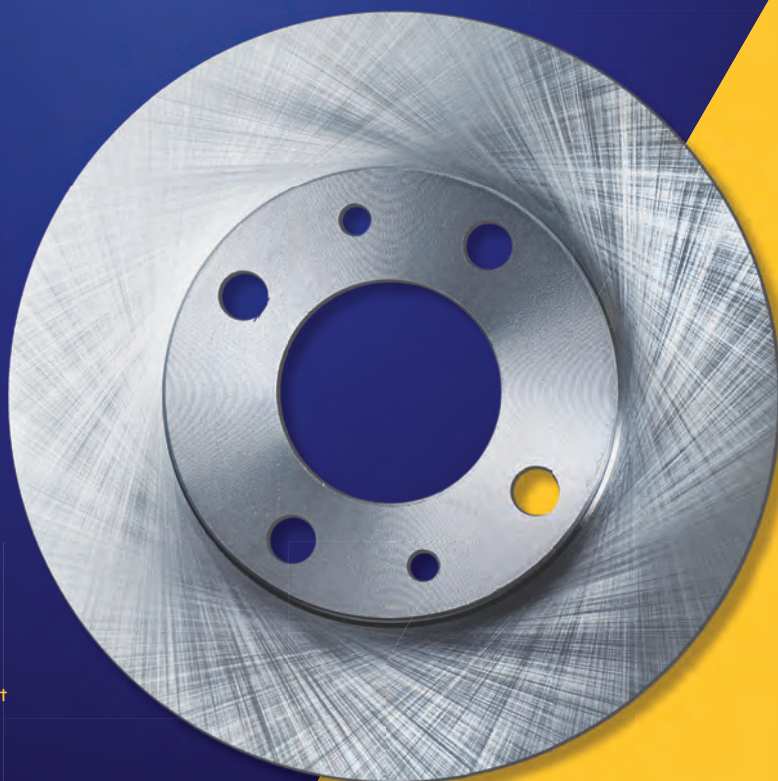
**rabais
dollars**

10% SUR TOUTES LES PIÈCES EN PLASTIQUE OU EN CAOUTCHOUC.*

* L'offre s'applique aussi
aux pièces en acier et/ou en
silicone et à plus de 500 000
autres produits pour l'auto
et la maison.

10%

de rabais pour les
membres CAA-Québec†



† Rabais de 10 % du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants. Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes qui en a autorisé l'utilisation. CAA PrivilègesSM est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.

Mobilité

Quatre roues, deux roues, électrique ou récréatif, quel que soit votre véhicule, nous vous renseignons et vous conseillons sur tout ce qui concerne la mobilité.



L'Annuel de l'auto d'occasion 2023

Le chroniqueur auto Benoit Charette, en collaboration avec CAA-Québec, vous présente *L'Annuel de l'auto d'occasion 2023*. En plus de l'analyse de 300 véhicules d'occasion des années 2016 à 2022, vous obtenez les renseignements suivants pour chaque modèle :

- La cote de fiabilité
- Les problèmes à surveiller
- Les rappels de Transports Canada
- Les prix à l'état neuf et la valeur marchande selon l'année et le kilométrage
- La liste des motorisations et leur consommation

Dans ce livre, CAA-Québec propose également trois articles pratiques qui portent sur les garanties auto, l'achat d'un véhicule électrique d'occasion et les traitements antirouille. Bonne nouvelle ! Les membres CAA-Québec obtiennent un rabais de 5 \$ sur le prix régulier de 24,95 \$ en se procurant le guide à l'un de nos 14 centres Voyages ou à notre Boutique CAA-Québec en ligne CAAQUEBEC.COM/BOUTIQUE.

Garages recommandés **Le saviez-vous ?**

En tant que membre, lorsque vous faite faire une réparation dans un garage recommandé CAA-Québec, vous obtenez une garantie de 1 an ou 20 000 km sur la main-d'œuvre et les pièces neuves ou usagées (2 mois, kilométrage illimité, pour les motos). Si vous optez pour des pièces neuves ou reconditionnées NAPA, ou des pièces usagées LKQ Keystone, la garantie est alors bonifiée à 2 ans ou 40 000 km, pièces et main-d'œuvre.

Et bien sûr, vous recevez 3 % de remise en Dollars CAA sur votre facture, en plus d'avoir accès à un atelier qui répond aux plus hauts standards : équipement à la fine pointe, personnel compétent, qualité du service et respect de l'environnement. Nous avons des garages recommandés partout en province, il y en a assurément un près de chez vous !

CAAQUEBEC.COM/GARAGES





L'AIR CLIMATISÉ AUTOMOBILE

Pour être au frais tout l'été!

En période de grandes chaleurs estivales ou lors de canicules, quoi de plus pénible que de prendre place à bord d'une voiture dont la température de l'habitacle est pratiquement insupportable? Heureusement, le climatiseur permet de rafraîchir l'espace assez rapidement... dans la mesure où celui-ci fonctionne efficacement!

PAR — JULIE PERREAULT

La climatisation en voiture, on l'apprécie un peu, beaucoup, ou par moments, énormément! Mais cet appareil ne va pas sans entretien. Il y a quelques bonnes habitudes à adopter pour vous assurer de son bon fonctionnement.

Le principe des systèmes d'air climatisé pour voiture est sensiblement le même que celui des réfrigérateurs. Tout d'abord, un gaz – plus souvent du tétrafluoroéthane (R-134a) ou du tétrafluoropropène (R-1234yf) – passe par le compresseur. Devenu un gaz comprimé, il est redirigé vers le condenseur pour y être refroidi et liquéfié. Une fois le liquide refroidi, il est déshydraté et filtré, puis redirigé vers le détendeur pour y être refroidi davantage. Le liquide frigorigène passe par la suite à travers l'évaporateur pour se départir de l'humidité et des possibles impuretés. Enfin, l'air froid est redirigé dans l'habitacle.

Une vérification annuelle nécessaire

Pour un fonctionnement optimal et pour éviter les bris, il est recommandé de faire inspecter son climatiseur au début de chaque été, surtout pour les véhicules qui ont déjà plusieurs kilomètres au compteur. Cela permet notamment :

- de vérifier l'étanchéité du système et de localiser les fuites s'il y en a ;
- de remplacer le filtre d'habitacle s'il est trop sale ;
- de s'assurer que le niveau de gaz ou de liquide frigorigène est suffisant et de procéder au remplissage au besoin ;
- de vous assurer que les pièces principales du système sont en bon état.



Une bonne inspection, pour des avantages indéniables

Vérifier l'état de son air climatisé peut sembler anodin, mais cette bonne habitude peut vous faire économiser beaucoup. En s'assurant de l'état des pièces et du niveau adéquat de gaz ou de liquide frigorigène, on réduit le risque de bris coûteux. Un manque de liquide peut causer des dommages au compresseur ou aux autres composants principales du système. Le remplacement ou la réparation de ces pièces peut coûter très cher, surtout dans le cas du compresseur (plusieurs centaines de dollars). En ce qui concerne les véhicules électriques ou hybrides, le système de climatisation revêt une importance capitale puisqu'il est aussi utilisé pour maintenir la batterie lithium-ion à une température optimale et certains modèles hybrides utilisent l'air frais de l'habitacle aux mêmes fins.

En somme, vous assurer du bon fonctionnement de votre air climatisé vous permettra de maximiser votre confort et votre budget!



Membres CAA-Québec

Pour des conseils sur l'entretien de votre système de climatisation auto, contactez les services-conseils en mobilité. Si vous souhaitez faire inspecter ou réparer le système d'air climatisé de votre véhicule, confiez le tout à un garage recommandé et obtenez 3 % de remise en Dollars CAA.



Des solutions de toutes pièces !



Offre exclusive aux membres CAA-Québec

Saviez-vous qu'en achetant une pièce d'auto chez LKQ, vous **ÉCONOMISEZ** en plus de contribuer à diminuer la pollution sur la planète?

Garantie de **2 ans ou 40 000 km** pièces et main-d'œuvre sur toutes nos pièces d'automobile usagées si la réparation de votre véhicule est effectuée dans un **garage recommandé CAA-Québec**.

EXCLUSIF AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC

Profitez d'un **RABAIS DE 5 %** sur toutes les pièces d'autos à prix courant achetées au comptoir à l'un de nos points de vente.

**rabais
dollars**

LKQ Beloeil
2095, rue de l'Industrie • 1 800 363-9397

LKQ Montréal
8500, rue Jarry Est, Anjou • 1 800 665-7562

LKQ Pintendre
914, route Kennedy, Lévis • 1 800 463-5158

LKQ Saint-Jean-sur-Richelieu
1330, rue Jacques-Cartier Sud • 1 800 363-2567

LKQ Sainte-Sophie
2925, boul. Sainte-Sophie • 1 800 363-2567

LKQ

vous fait avancer

LKQCANADA.CA



Pour rouler électrique

Profitez pleinement de votre **véhicule électrique** grâce à notre accompagnement et à vos avantages membres.

- ➔ **Services-conseils** pour vous guider dans l'achat et l'utilisation de votre véhicule
- ➔ **Assurance auto** pour véhicule électrique avec remise de **50 Dollars CAA***
- ➔ **Assistance routière** qui couvre aussi les véhicules électriques

* Des conditions s'appliquent. **Assurance auto** : Produits offerts sous le nom Assurance auto CAA-Québec. Souscrits par Prysm assurances générales inc. (« Prysm »), une filiale de iA Assurance auto et habitation, membre de iA Groupe financier, et distribués par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc. Offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm.



là quand ça compte

S'évader en véhicule électrique

Vous songez à un *road trip* à bord de votre véhicule électrique cet été? Bonne idée! Le Québec et l'Amérique du Nord regorgent de lieux magnifiques à découvrir, et c'est tout à fait possible de le faire en roulant vert. Voici quelques éléments à savoir avant de prendre la route.

PAR — JULIE PERREAULT

Une inspection avant le départ

Prenez soin de vérifier que votre véhicule est en ordre. Assurez-vous que la pression des pneus est adéquate et que le niveau des liquides est suffisant. Vérifiez l'état des phares, feux et essuie-glaces. Si vous avez besoin d'aide, faites appel à un garagiste de confiance comme ceux du réseau des garages recommandés CAA-Québec.

Repérer les bornes de recharge publiques

La planification est la clé pour des vacances en VE. Déterminer votre itinéraire à l'avance vous permettra de situer les bornes de recharge tout au long de votre route. Le Planificateur de voyage TripTik^{MD} (en ligne) vous permet de les identifier. Au Québec, les applications du Circuit électrique d'Hydro-Québec et de FLO – deux réseaux de bornes publiques – vous indiquent les endroits où vous recharger en chemin, et le temps nécessaire à prévoir avant de pouvoir reprendre la route. Si vous voyagez du côté des États-Unis, l'application ChargeHub sera votre référence. D'ailleurs, sachez qu'il suffit d'être membre d'un seul des trois réseaux pour pouvoir utiliser les bornes de chacun d'entre eux avec la même application. Assurez-vous d'obtenir la carte de membre du réseau choisi et apportez-la partout : elle vous sera très utile si l'application déraile ou si le signal cellulaire est faible, par exemple dans un stationnement intérieur. En cas de pépin sur la route, sachez que votre adhésion couvre aussi les véhicules électriques.



BON À SAVOIR —> plusieurs lieux d'hébergement disposent désormais de bornes de recharge. Renseignez-vous auprès de vos hôtes afin de savoir s'ils en possèdent, et ce, en nombre suffisant. Si vous avez une borne portative, pensez à l'emporter.

Maximiser l'autonomie de la batterie

Certains facteurs peuvent contribuer à augmenter ou à diminuer la demande en énergie de votre VE. Par exemple, une voiture avec un chargement très lourd consommera beaucoup d'électricité. Plus vous voyagez léger, plus le rendement sera augmenté. La météo a aussi son rôle à jouer. Lors de grandes chaleurs, votre VE consommera plus d'énergie pour alimenter le système d'air climatisé qui est essentiel à son bon fonctionnement. Donc, lors de vos arrêts, essayez autant que possible de stationner votre voiture à l'ombre et d'alterner entre air climatisé et ouverture des fenêtres pour rafraîchir et aérer le véhicule lorsque vous roulez en ville.

La manière de conduire est aussi liée à la consommation en énergie d'un véhicule. Pour ne pas voir l'autonomie de votre batterie diminuer à vue d'œil, adoptez de simples méthodes d'écoconduite : évitez les accélérations rapides, privilégiez les ralentissements en douceur, maintenez une vitesse constante et levez le pied !



Membres CAA-Québec

Consultez notre section *Mobilité électrique* sur le CAAQUEBEC.COM pour découvrir nos conseils et les avantages exclusifs. Ne manquez pas notre balado *Sans détour* sur la mobilité électrique. En 8 épisodes de 5 minutes, il répond aux interrogations les plus courantes à propos des VE.

Est-ce que vous planifiez d'acheter une voiture?

Découvrez le programme de Garantie Prolongée Partenaire Allié

- ✓ PROTECTION CONTRE LES BRIS MÉCANIQUES
- ✓ MEILLEURE VALEUR DE REVENTE DE VOTRE VÉHICULE
- ✓ ASSISTANCE 24/7
- ✓ SERVICE DE REMORQUAGE (CONDITIONS APPLICABLES)
- ✓ FRAIS DE LOCATION ET INTERRUPTION DE VOYAGE
- ✓ RÉDUCTION DE FRANCHISE

Partez l'esprit tranquille avec la garantie automobile supplémentaire Allié. Pour savoir comment notre garantie s'adapte à vos besoins, demandez à votre marchand de véhicules ou garage recommandé CAA-Québec.

TÉMOIGNAGE D'UN MEMBRE

Pour que l'aventure ne tombe pas à plat

Heureux d'enfin repartir à l'aventure après les restrictions pandémiques, Marc-André Lapierre a constaté, une fois de plus, à quel point CAA-Québec lui offrait la tranquillité d'esprit depuis toujours... ou presque !

À l'aube de la quarantaine, Marc-André Lapierre est fidèle à CAA-Québec depuis ses 18 ans. À l'époque, c'était pour lui assurer de l'aide en cas de besoin au volant de sa première voiture : une Ford Escort 1993. « Aventurier, mais prévoyant, j'ai toujours apprécié le sentiment de liberté que me procure mon adhésion, précise M. Lapierre. Sans compter les fameux TripTiks^{MD} (en version papier) et les guides de la route qui m'ont été fort utiles, notamment pendant ma tournée en Amérique du Nord à la fin de mes études collégiales. »

Pour garder le moral en pleine pandémie, lui et sa conjointe Geneviève rêvent de leur prochain voyage. Ils achètent même la tente-roulotte d'un collègue pour être fin prêts. « J'ai rehaussé mon adhésion à CAA Premier, pour un sentiment d'assurance optimal, advenant un prochain long voyage hors des sentiers battus. »

C'est ainsi qu'au printemps 2022, M. Lapierre et sa conjointe accrochent la tente-roulotte à leur camion, direction Texas, où ils vivent une semaine de camping inoubliable. Au retour toutefois, après avoir momentanément délaissé la tente-roulotte et le camion pour profiter d'un hôtel sur la River Walk à San Antonio, M. Lapierre s'aperçoit que la télécommande pour déverrouiller les portières de son véhicule ne fonctionne plus. « Erreur bête de ma part, dit-il, j'avais laissé le réfrigérateur de la tente-roulotte sur l'alimentation DC. Le tout, combiné aux chaleurs intenses du Texas, a eu pour effet de drainer ma batterie auxiliaire ainsi que la batterie de mon



camion. Je n'étais pas fier de mon coup... » M. Lapierre n'était toutefois pas inquiet, puisqu'il savait que CAA-Québec était là pour lui.

« J'ai utilisé l'application CAA Mobile pour demander l'Assistance routière, en y entrant les coordonnées du stationnement où se trouvait mon véhicule. » Quelques instants plus tard, une préposée du AAA Texas le rappelle pour confirmer le lieu de la prise en charge. « J'ai à peine eu le temps de me rendre au stationnement, se souvient-il, que j'ai été rejoint par un sympathique patrouilleur local qui a procédé à la recharge de mon camion, et ce, en seulement quelques minutes ! Nous voilà repartis pour l'aventure... Une adhésion à CAA-Québec est inestimable où que l'on soit en Amérique du Nord. Merci ! »

CAA-Québec a été là pour vous ?

Dites-nous comment en écrivant à MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM. Vous pourriez être le prochain ou la prochaine membre-vedette grâce à votre témoignage et recevoir **une prime de 250 Dollars CAA!**



VENDRE OU ACHETER UN VÉHICULE

Le processus d'immatriculation désormais simplifié!

Une nouveauté très attendue à la SAAQ: il n'est désormais plus nécessaire de se rendre dans un point de service de la Société de l'assurance automobile du Québec pour transférer le véhicule d'un particulier à un autre.

En effet, il vous est maintenant possible de transférer votre véhicule de promenade (automobile, habitation motorisée ou VUS) de votre dossier à celui d'un acheteur pour que celui-ci puisse l'immatriculer directement dans SAAQclic, le nouveau portail transactionnel de la SAAQ. C'est simple, rapide et sans tracas!

Ça fonctionne comment?

Les deux personnes doivent créer leur dossier client en ligne afin de pouvoir procéder à la transaction, qui sera tout à fait sécuritaire.

VOUS VENDEZ VOTRE VÉHICULE? Amorcez la transaction en identifiant le véhicule à transférer et en indiquant le numéro d'identification de l'acheteur, lequel se trouve sur son permis de conduire, ainsi que le montant de la vente. Vous pouvez également choisir de céder votre plaque d'immatriculation à l'acquéreur de votre véhicule.

VOUS ACHETEZ UN VÉHICULE? Il vous suffit d'accéder à votre dossier SAAQclic, d'accepter le transfert du véhicule et de l'immatriculer dans les 48 heures ouvrables suivant le transfert effectué par le vendeur. Vous devrez notamment inscrire le kilométrage indiqué à l'odomètre du véhicule et ajouter à votre dossier l'information relative au compte bancaire qui vous servira à payer la TVQ et, le cas échéant, l'immatriculation. Nul besoin de vous déplacer!

Avant d'entreprendre ou d'accepter un transfert et de procéder à l'échange des clés contre de l'argent, le vendeur et l'acheteur doivent effectuer toutes les vérifications préalables concernant l'identité de chacun et l'état du véhicule.

Moins de stress, plus d'efficacité

Le transfert du véhicule est officialisé dans les systèmes de la SAAQ dès que l'acheteur accepte la transaction. Chacun des deux clients voit son portail instantanément mis à jour: l'information sur le véhicule disparaît du dossier du vendeur et apparaît dans celui de l'acheteur. Ce dernier est alors en mesure de la consulter et de télécharger son certificat d'immatriculation et, au besoin, sa plaque d'immatriculation provisoire.

En passant par SAAQclic, vous aurez l'assurance que la transaction est réussie, sans avoir à vous déplacer!

Profitez de cette nouveauté dès maintenant

Certaines conditions doivent être remplies pour que cette transaction puisse être effectuée en ligne. Afin d'en savoir plus sur le processus d'immatriculation en ligne d'un véhicule vendu ou acheté, veuillez consulter:

[SAAQ.GOUV.QC.CA/TRANSFERT-VEHICULE](https://saaq.gouv.qc.ca/transfert-vehicule)

Transférez votre véhicule de promenade



Le chemin le
plus court, c'est

saaqclic 



[saaq.gouv.qc.ca/
transfert-vehicule](https://saaq.gouv.qc.ca/transfert-vehicule)

Votre 
gouvernement

**Société de l'assurance
automobile**

Québec



10 questions sur le vélo électrique

L'engouement pour les vélos à assistance électrique (VAE) est bien réel. Selon les données de Vélo Québec, ils représentaient 26 % des vélos vendus au Québec en 2020. Vous êtes tenté de suivre la tendance? Nous répondons aux questions les plus souvent posées à nos spécialistes.

PAR — JULIE PERREAULT

01 — Pourquoi un vélo électrique et pour qui ?

Rouler en VAE constitue une activité physique puisque vous pouvez ainsi vous déplacer en pédalant ou en utilisant l'assistance électrique pour vous propulser, si vous le désirez. Il représente aussi un moyen plus écologique de vous déplacer que la voiture, tout en profitant d'un certain niveau de confort. Il peut aussi vous permettre de prolonger vos randonnées de loisir ou de vous rendre au travail en gardant la forme... sans trop transpirer !

Les VAE s'adressent à tous les types de cyclistes, novices comme expérimentés, et pour des usages très variés : déplacements en milieu urbain ou rural, randonnées de courte ou de longue durée, etc. Les modèles se diversifient même pour les adeptes de vélo de montagne ou de vélo à pneus surdimensionnés (*fatbike*). Toutefois, il faut être âgé de 14 ans ou plus pour enfourcher un vélo électrique et la détention d'un permis de classe 6D est nécessaire pour les moins de 18 ans.

02 — À quel genre d'« aide » m'attendre d'un vélo électrique ?

L'assistance que peut offrir un vélo électrique varie généralement de 30 à 50 %. Par exemple, une assistance de 30 % signifie que le moteur du vélo génèrera l'équivalent en watts produits par le cycliste. Certains modèles de VAE peuvent même offrir une assistance de 350 % !





03 — Dois-je obligatoirement pédaler ? Puis-je désactiver l'assistance ?

La majorité des vélos électriques exigent que l'on pédale pour se déplacer. Toutefois, certains modèles possèdent des moteurs-roues munis d'un levier d'accélérateur, permettant d'augmenter la vitesse sans pédaler. Il est aussi possible de désactiver la fonction d'assistance électrique.

04 — Quel est le temps de recharge ?

En moyenne, une recharge complète prendra de cinq à six heures, selon l'autonomie de la batterie. Tout comme pour les véhicules électriques, il existe des chargeurs rapides. Ceux-ci permettent de recharger la batterie en trois heures environ, mais il ne faut pas en abuser pour éviter l'usure prématurée de la batterie.

05 — Quelle est l'autonomie dont je pourrai profiter ?

L'autonomie varie selon le modèle. Pour une batterie d'une puissance de 500 watts, on peut obtenir une autonomie de 60 à 120 km. Certains modèles dotés de batteries plus performantes peuvent offrir une autonomie allant jusqu'à 150 km !

06 — Quel genre d'entretien est-il nécessaire pour ce type de monture ?

L'entretien d'un vélo électrique est sensiblement le même que celui d'un vélo ordinaire. La chaîne doit être lubrifiée tous les 1 500 km ou une fois par mois environ. La pression des pneus doit être vérifiée périodiquement. Un lavage hebdomadaire est souvent recommandé, etc.

De plus, dans le cas d'un vélo électrique, il faut aussi porter une attention particulière à la batterie : il est conseillé de la ranger lorsque vous n'utilisez pas votre VAE. Entreposez-la dans un endroit tempéré à l'abri de la lumière et vérifiez les recommandations de recharge et de maintenance du fabricant pour l'utilisation et l'entreposage.

07 — Quel est le prix moyen d'un vélo électrique ?

Pour une monture de qualité, il faut déboursier entre 1 500 \$ et 2 500 \$, minimalement. Mais selon ce que vous recherchez, vous pouvez trouver des VAE allant jusqu'à 12 000 \$! En ce qui concerne les vélos dits hybrides (pour les promenades urbaines en tout confort), les bons modèles se détaillent généralement entre 4 000 \$ et 6 000 \$.



08 — Existe-t-il des règles propres aux vélos électriques au Québec ?

Le Code de la sécurité routière stipule que les cyclistes employant un vélo à assistance électrique doivent respecter ces règles : porter un casque, respecter les limites de vitesse et posséder un permis de classe 6D s'ils sont âgés de 14 à 17 ans.

— **À retenir :** les vélos à assistance électrique disposant d'un marchepied ne sont pas admis sur les pistes cyclables.

09 — Quelle vitesse maximale peut atteindre un vélo électrique ?

Au Québec, la vitesse en utilisation électrique atteint un maximum de 32 km/h. Toutefois, la vitesse observée sur les pistes cyclables – avec ou sans vélo électrique – se situe généralement entre 15 km/h et 25 km/h.

10 — Comment assurer un vélo électrique et ai-je accès à de l'assistance routière en cas de pépin ?

Votre vélo électrique est couvert par votre assurance habitation en cas de feu, de vol ou de dommages causés par une collision avec un autre véhicule. Étant donné la valeur souvent importante d'un VAE, il est recommandé d'aviser votre assureur de votre nouvelle acquisition. Vérifiez si votre assurance habitation impose une limite de couverture (généralement 2000 \$ par vélo). Si ce montant est insuffisant, il est possible de faire ajuster le montant de couverture selon vos besoins. Ainsi, vous bénéficierez d'une protection adéquate en cas de pépin. Et bonne nouvelle, l'Assistance vélo (incluse dans votre adhésion à CAA-Québec) vous viendra en aide si vous éprouvez un problème lors d'une promenade sur une voie accessible.



SOURCE : L'ÉTAT DU VÉLO AU QUÉBEC EN 2020, VÉLO QUÉBEC

Quand il pleut, nous rayonnons.

Les jours de pluie n'ont rien de lugubre. Du moins, quand vous avez les revêtements de sol WeatherTech. Mesuré au laser pour votre véhicule spécifique, le revêtement de sol WeatherTech est garanti pour fournir un ajustement parfait et une protection ultime, aussi longtemps que vous possédez votre véhicule. Ainsi, lorsque Mère Nature est à son pire, ne vous inquiétez pas car nous sommes à notre meilleur.

WeatherTech®
Auto. Maison. Animal. À vous de choisir.

888.905.6287 | WeatherTech.ca



SCANNEZ ICI POUR
TROUVER LE MODÈLE
QUI VOUS CONVIENT



Pour rouler électrique... à deux roues

Vous pouvez compter sur notre équipe aussi pour votre **vélo électrique**.

- ➔ **Services-conseils** : pour vous guider dans le choix de votre modèle
- ➔ **Assurance accident** avec avantages exclusifs aux membres : pour vous protéger en cas de blessure
- ➔ **Assurance habitation** : pour assurer votre vélo, avec un **rabais de 10%** sur votre prime
- ➔ **Assistance vélo** : pour obtenir de l'aide en cas de pépin sur la route

Assurance habitation : Produits offerts sous le nom Assurance habitation CAA-Québec. Souscrits par Prysm assurances générales inc. (« Prysm »), une filiale de iA Assurance auto et habitation, membre de iA Groupe financier, et distribués par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc. Offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm.

Assurance accident : Produits offerts sous le nom Assurance accident CAA-Québec. Souscrits par la Compagnie d'Assurance AIG du Canada et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec.



là quand ça compte



CHEVROLET SILVERADO 2023

PRIX : 47 747 \$ à 108 227 \$

POUR —> moteurs diesel et V8 de 6,2 litres impeccables, boîte à 10 rapports exemplaire, roulement équilibré (amortisseurs adaptatifs), habitacle vaste (cabine multiplace), finition et technologie améliorées (versions LT et supérieures), assistance à la conduite maintenant de série.

CONTRE —> direction trop légère, suspension ferme (amortisseurs ordinaires), habitacle bon marché (versions WT et Custom), sièges peu accueillants, prix à la hausse, coûts d'utilisation élevés (moteur diesel).

Les constructeurs américains se livrent une bataille incertaine pour le lucratif marché des camionnettes pleine grandeur. Dernière salve de Chevrolet: une refonte de mi-parcours pour le Silverado en 2022, près de quatre ans après son plus récent renouvellement. Le constructeur a redessiné l'intérieur des versions haut de gamme, en plus de lancer une version hors route ZR2 et de simplifier la carte des motorisations. Il faudra attendre encore près d'un an pour qu'apparaisse une variante électrique du Silverado, alors que le Ford F-150 Lightning circule déjà sur nos routes.

Grâce à leur habitacle redessiné, les Silverado haut de gamme n'ont désormais guère à envier à leurs concurrents de chez Ford et RAM en matière de raffinement. Leur V8 de 6,2 litres est particulièrement au point, et moins énergivore qu'on l'imagine, mais il coûte cher. D'ailleurs, le prix élevé du Silverado incite à la réflexion, surtout dans le cas des modèles d'entrée de gamme dont l'intérieur bon marché, la suspension ferme et le moteur de base à quatre cylindres risquent de faire sourciller certains acheteurs.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — V8 de 6,2 L (420 ch)

BOÎTE DE VITESSES — automatique à 10 rapports, mode manuel

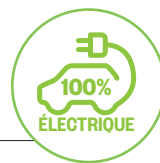
TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale

TEMPÉRATURE — 15 °C à 32 °C

CONSOMMATION MESURÉE — 13,4 L/100 km

FORD F-150 LIGHTNING 2023

PRIX : 81 095 \$ à 128 340 \$



POUR —> puissance impressionnante, capacités de charge et de remorquage importantes, excellent équilibre entre confort et tenue de route, silence de roulement exemplaire, cabine et caisse très pratiques, indicateur d'autonomie réaliste.

CONTRE —> autonomie réduite en charge ou en remorquage, recharge de niveau 2 lente, finition décevante, prix très élevé, long délai de livraison.

Ford est le premier grand constructeur à proposer une camionnette 100 % électrique, la F-150 Lightning. Il devance ainsi General Motors et RAM, qui entreront dans la danse pour l'année-modèle 2024. La proposition de Ford se présente avec une cabine d'équipe et une caisse de 5,5 pieds, la configuration la plus populaire auprès des amateurs de *pick-ups*. Deux capacités de batterie figurent au catalogue, dont la plus grande (131 kilowattheures) fournit une autonomie maximale de 515 km. C'est celle qui équipait notre modèle d'essai, un Lariat de près de 112 000 \$.

Le F-150 n'a jamais été si confortable, silencieux, équilibré et agréable que dans sa livrée 100 % électrique. D'ailleurs, chapeau à Ford d'avoir conservé l'habileté de sa camionnette à transporter ou remorquer d'importantes charges, malgré l'ajout d'une très lourde batterie sous le plancher. Profiter de ces capacités exige toutefois une bonne dose de planification, particulièrement pour les longs trajets. Et si le choix du Lightning est motivé par l'économie, des calculs précis et une grande discipline s'imposeront pour que la démarche porte fruit.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — électrique avant et arrière avec batterie au lithium-ion de 131 kWh (580 ch)

BOÎTE DE VITESSES — automatique à 1 rapport (engagement direct)

TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale

AUTONOMIE ANNONCÉE — 515 km

RECHARGE (DONNÉES DU CONSTRUCTEUR) — 41 min pour passer de 15 à 80 % de la charge (borne rapide de 150 kW); 14 h pour une charge complète (borne de 240 volts et 30 ampères)

CONSOMMATION MESURÉE — 40 kWh/100 km (équivalent de 4,5 L/100 km)



**BALAYEZ POUR VOIR
L'ESSAI VIDÉO**





GENESIS GV70 2023

PRIX : 57 500 \$ à 79 200 \$

POUR —> moteurs à essence nerveux et bien adaptés, roulement serein, finition impeccable, insonorisation sans faille, excellent rapport équipement-prix, service et entretien sans frais.

CONTRE —> transmission parfois hésitante, direction peu communicative, roulis en virage perceptible, volant désagréable, commandes parfois inhabituelles, fiabilité inconnue.

Second multisegment de la jeune aile prestigieuse de Hyundai, le Genesis GV70 entame sa deuxième année-modèle avec l'arrivée imminente d'une version 100 % électrique. Cette dernière emploiera la même motorisation que l'excellent GV60, mais le reste du véhicule restera très fidèle à ses récentes origines. En attendant que ce modèle – baptisé simplement «Électrifié» – se matérialise, nous avons testé un GV70 à quatre cylindres pour vérifier s'il mérite bien toutes les louanges qu'on lui a chantées.

Le GV70 n'a pas les mêmes réflexes que ses concurrents germaniques ni leurs lettres de noblesse, du moins pour le moment. Cela pourrait toutefois changer à mesure que le public cible découvrira le souci du détail qu'a apporté Genesis à son petit VUS, tant dans l'habitacle qu'au rayon mécanique. Confortable, raffiné et amplement puissant, le GV70 devient encore plus attrayant lorsqu'on tient compte de son prix et de la promesse d'un service après-vente hors du commun.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR – 4 cyl. de 2,5 L turbo (300 ch)

BOÎTE DE VITESSES – automatique à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT – traction intégrale

TEMPÉRATURE – 12 °C à 31 °C

CONSOMMATION MESURÉE – 8,7 L/100 km

KIA SORENTO PHEV 2023

PRIX : 49 559 \$ à 59 209 \$ (rabais gouv. de 7 500 \$ non compris)

POUR —> roulement silencieux, suspension et sièges confortables, consommation raisonnable pour le format, habitacle logeable et pratique, commandes généralement logiques, prix inférieur à celui d'un modèle à essence.

CONTRE —> transition électrique-essence parfois lente, mode 100 % électrique quasi inaccessible l'hiver, petit réservoir d'essence, conduite peu engageante, régulateur de vitesse adaptatif obligatoire (EX+ et SX).

Kia commercialise une version hybride rechargeable du Sorento depuis un peu plus d'un an. Au Canada, il la propose dans trois degrés de finition plutôt que de la restreindre au plus coûteux, comme le font certains concurrents – et Kia lui-même aux États-Unis. Dans tous les cas, l'autonomie électrique atteint 51 km et la batterie ne réduit ni le nombre de rangées de sièges (trois) ni l'espace de chargement par rapport aux modèles strictement thermiques. Grâce aux rabais gouvernementaux, le Sorento PHEV coûte moins cher qu'une variante équivalente à essence.

Si vous souhaitez rouler sans pétrole par temps froid, n'achetez pas le Sorento PHEV: il n'y parvient pas plus souvent que les autres hybrides rechargeables que nous avons testés dans des conditions similaires. Mais si une économie de 20 % d'essence par rapport à un Sorento thermique vous allume, sans compter les nombreux kilomètres que vous parcourrez en mode électrique par temps clément, n'hésitez pas à commander la variante branchable. Son confort, son raffinement et sa polyvalence compenseront amplement la longue attente.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR – 4 cyl. de 1,6 L turbo avec moteur électrique et batterie au lithium-ion polymère de 14 kWh (261 ch)

BOÎTE DE VITESSES – automatique à 6 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT – traction intégrale

AUTONOMIE ÉLECTRIQUE ANNONCÉE – 51 km

RECHARGE COMPLÈTE – 3 h 25 (borne de 240 volts)

TEMPÉRATURE – -15 °C à 3 °C

CONSOMMATION MESURÉE – 8,1 L/100 km





TOYOTA GR COROLLA 2023

PRIX: 48 146 \$ à 56 609 \$

POUR —→ performances saisissantes, tenue de route impressionnante, adhérence hors du commun, direction ultraprécise, freinage aussi mordant qu'endurant, exclusivité assurée.

CONTRE —→ long temps de réponse du turbo, suspension sèche, habitacle bruyant, finition intérieure banale, coffre restreint.

Il y a déjà eu des Corolla sportives – vous rappelez-vous la GT-S des années 1980? – et d'autres à traction intégrale, mais jamais Toyota n'avait jumelé ces attributs avec une carrosserie à cinq portières et un moteur de... 300 chevaux. C'est maintenant chose faite avec la GR Corolla 2023. Nous avons eu la chance de l'échantillonner sur quelques routes de l'île de Vancouver et, surtout, sur le tortueux Motorsport Circuit du même endroit pour mettre à l'épreuve les ambitions de Toyota.

Les GR86 et GR Supra en témoignent, Toyota sait s'entourer de bons partenaires pour produire des voitures sport attrayantes. Mais la GR Corolla prouve que le géant nippon peut s'éclater de lui-même, et avec tout un brio. Amusante sur la route et chirurgicale sur la piste, cette bombinette propulse le nom de Corolla à des années-lumière du pragmatisme qui en est habituellement synonyme. Ni aussi raffinée qu'une Golf R ni aussi polyvalente qu'une Civic Type R, la Toyota survitaminée mérite quand même pleinement sa place aux côtés de ces deux reines de la performance à hayon.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR – 3 cyl. de 1,6 L turbo (300 ch)

BOÎTE DE VITESSES – manuelle à 6 vitesses

TRAIN DE ROULEMENT – traction intégrale

CONSOMMATION COMBINÉE (RESSOURCES NATURELLES CANADA)

– 9,8 L/100 km

CAA QUÉBEC

ÉDITEUR

CAA-Québec
caaquebec.com

CHARGÉE DE PROJET

Stéphanie Fortier Allaire

COORDINATION

Marie-Josée Vachon

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. — ^{MD} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. — ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

Le Magazine CAA-Québec est publié 4 fois l'an.
ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC. PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION (PAR INTÉRIM)

Pierre Karl Péladeau

GESTIONNAIRE

Communications Qolab Inc.

Directeur général Sébastien Viau

Éditrice en chef Juliette Ruer

Directeur artistique Louis-Philippe Verrier

Concepteur graphique Jocelyn Dauphinais

Chargée de contenu Caroline Abel

Rédacteurs Jesse Caron, Nathalie De Grandmont,
Stéphane Desjardins, Carolyne Parent, Julie Perreault,
Jacqueline Simoneau, Julie St-Hilaire

Révisseur Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ

Représentation publicitaire

Marco Bourassa, 514-237-4864

Coordonnatrice aux ventes

Maria Perrotti

PRODUCTION

Chef acquisitions et négociation des droits d'auteur

Mélanie Turcotte — **Rechercheur au contenu visuel**

Emmanuelle Neault — **Chef d'équipe, secteur technologies**

de l'information Serge Mercier — **Impression**

tc Imprimeries Transcontinental — Division de

Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.

1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication –
Convention de la Poste-publications no 40062533 — Retourner toute
correspondance ne pouvant être livrée au Canada: Service aux abonnés,
444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J 1E3 — Le Magazine CAA-Québec
est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de
l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). — Avis: Les
annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés
par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention,
la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la
direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication.

Photos: Getty Images, Istock, Shutterstock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Par téléphone: Montréal métro, 514-861-7575

Ailleurs au Québec, 1-800-686-9243

Par Internet: caaquebec.com

Renseignements généraux: 1-800-686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.



Votre Newlook^{MC} vous attend

Prenez rendez-vous pour un examen de la vue sur newlook.ca



**rabais
dollars**



2% de remise en
Dollars CAA**

sur tout achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes de
soleil sans ordonnance, de
lentilles cornéennes, de verres
seuls et d'accessoires à prix
courant.

10% de
rabais**

à l'achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes de
soleil sans ordonnance, de
verres seuls et d'accessoires à
prix courant.

25% de
rabais**

à l'achat d'une 2e paire de
lunettes ophtalmiques à prix
courant. Le rabais s'applique
sur la paire la moins chère des
deux.†

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

newlook^{MC}

Clairement.

**Conditions : Les Dollars CAA sont calculés sur le montant de la facture une fois les rabais appliqués. Le rabais sur la 2e paire ne s'applique que si la 1ère achetée est ophtalmique. Le rabais est accordé sur la paire la moins chère. L'offre est valable pour le membre ainsi que pour les membres de sa famille résidant à la même adresse. Elle ne s'applique pas sur les produits de marque Oakley (verres et lunettes Oakley). Elle ne s'applique pas sur les lunettes achetées en ligne. Elle ne peut pas être combinée à un autre rabais ou promotion. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

Pour protéger vos biens

Jusqu'à
19%
de rabais¹



Faites confiance aux **assurances** **auto et habitation** CAA-Québec.

1-866-221-9301

Du lundi au samedi



Assurances

Produits offerts sous le nom assurance auto CAA-Québec ou assurance habitation CAA-Québec. Souscrits par Prysm assurances générales inc. (« Prysm »), une filiale de IA Assurance auto et habitation, membre de IA Groupe financier. Distribués par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc., qui offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm. 1. Le rabais indiqué comprend le rabais de 10% offert aux membres CAA-Québec sur leur prime et le rabais additionnel qui est offert lorsqu'une personne assurée possède à la fois une assurance auto et une assurance habitation pour une maison, un appartement ou une copropriété (condo).